

<p>国際資本市場協会 2021 年版グリーンボンド原則（GBP） （2022 年 6 月付録 1 改訂）</p>	<p>国際資本市場協会 2025 年版グリーンボンド原則（GBP） （2021 年版 GBP からの修正履歴付き）</p>
<p><b>Introduction</b> <b>はじめに</b></p>	
<p>The Green Bond Principles (GBP), together with the <u>Social Bond Principles (SBP)</u>, the <u>Sustainability Bond Guidelines (SBG)</u> and <u>Sustainability-Linked Bond Principles (SLBP)</u> are published under the governance of the Principles. The Principles are a collection of voluntary frameworks with the stated mission and vision of promoting the role that global debt capital markets can play in financing progress towards environmental and social sustainability.</p> <p>グリーンボンド原則（GBP）は、ソーシャルボンド原則（SBP）、サステナビリティボンド・ガイドライン（SBG）、及びサステナビリティ・リンク・ボンド原則（SLBP）（以降、これら 4 つの原則を総原則と総称する）とともに、ICMA における総原則のガバナンス体制の下で公開されている。総原則は、グローバルな債券市場が環境的及び社会的な持続可能性に向けた進展への資金調達において果たすことのできる役割を促進するという使命とビジョンを有した、自主的な枠組みである。</p>	<p>The Green Bond Principles (GBP), together with the <u>Social Bond Principles (SBP)</u>, the <u>Sustainability Bond Guidelines (SBG)</u> and the <u>Sustainability-Linked Bond Principles (SLBP)</u> are published under the governance of the Principles. The Principles are a collection of voluntary frameworks with the stated mission and vision of promoting the role that global debt capital markets can play in financing progress towards environmental and social sustainability.</p> <p>グリーンボンド原則（GBP）は、ソーシャルボンド原則（SBP）、サステナビリティボンド・ガイドライン（SBG）、及びサステナビリティ・リンク・ボンド原則（SLBP）（以降、これら 4 つの原則を総原則と総称する）とともに、ICMA における総原則のガバナンス体制の下で公開されている。総原則は、グローバルな債券市場が環境的及び社会的な持続可能性に向けた進展への資金調達において果たすことのできる役割を促進するという使命とビジョンを有した、自主的な枠組みである。</p>
<p>The Principles outline best practices when issuing bonds serving social and/or environmental purposes through global guidelines and recommendations that promote transparency and disclosure, thereby underpinning the integrity of the market. The Principles also raise awareness of the importance of environmental and social impact among financial market participants, which ultimately aims to attract more capital to support sustainable development.</p> <p>総原則では、社会的及び／又は環境的目標に貢献する債券の発行の際の、透明性と開示を促進するグローバルなガイドラインや推奨項目を通</p>	<p>The Principles outline best practices when issuing bonds serving social and/or environmental purposes through global guidelines and recommendations that promote transparency and disclosure, thereby underpinning the integrity of the market. The Principles also raise awareness of the importance of environmental and social impact among financial market participants, which ultimately aims to attract more capital to support sustainable development.</p> <p>総原則では、社会的及び／又は環境的目標に貢献する債券の発行の際の、透明性と開示を促進するグローバルなガイドラインや推奨項目を通</p>

<b>国際資本市場協会</b> <b>2021 年版グリーンボンド原則 (GBP)</b> <b>(2022 年 6 月付録 1 改訂)</b>	<b>国際資本市場協会</b> <b>2025 年版グリーンボンド原則 (GBP)</b> <b>(2021 年版 GBP からの修正履歴付き)</b>
<p>じてベストプラクティスを示しており、これによって当該市場の誠実性 (integrity)を支えている。更に総原則は、金融市場参加者間における環境的及び社会的インパクトの重要性に対する認識を高め、最終的には持続可能な開発に寄与するためより多くの資本を呼び込むことを目指している。</p>	<p>じてベストプラクティスを示しており、これによって当該市場の誠実性 (integrity)を支えている。更に総原則は、金融市場参加者間における環境的及び社会的インパクトの重要性に対する認識を高め、最終的には持続可能な開発に寄与するためより多くの資本を呼び込むことを目指している。</p>
<p>The GBP seek to support issuers in financing environmentally sound and sustainable projects that foster a net-zero emissions economy and protect the environment. GBP-aligned issuance should provide transparent green credentials alongside an investment opportunity. By recommending that issuers report on the use of Green Bond proceeds, the GBP promote a step change in transparency that facilitates the tracking of funds to environmental projects, while simultaneously aiming to improve insight into their estimated impact.</p> <p>GBPは、発行体がネットゼロエミッション経済を促進し環境を保全する、環境上適正かつ持続可能なプロジェクトの資金調達の支援に努めている。GBPに適合した債券の発行では、投資機会と共に、透明性のあるグリーンに関する信頼性が提示されるべきである。発行体がグリーンボンドによる調達資金の用途についてレポートिंगすることを推奨することで、GBPは、資金が環境関連プロジェクトに充当されていることを追跡しやすくするといった透明性について段階的な改善を促している。また同時に、環境関連プロジェクトについて見込まれるインパクトに関する理解の向上も目指している。</p>	<p>The GBP seek to support issuers in financing environmentally sound and sustainable projects that foster a net-zero emissions economy and protect the environment. GBP-aligned issuance should provide transparent green credentials alongside an investment opportunity. By recommending that issuers report on the use of Green Bond proceeds, the GBP promote a step change in transparency that facilitates the tracking of funds to environmental projects, while simultaneously aiming to improve insight into their estimated impact.</p> <p>GBPは、発行体がネットゼロエミッション経済を促進し環境を保全する、環境上適正かつ持続可能なプロジェクトの資金調達の支援に努めている。GBPに適合した債券の発行では、投資機会と共に、透明性のあるグリーンに関する信頼性が提示されるべきである。発行体がグリーンボンドによる調達資金の用途についてレポートिंगすることを推奨することで、GBPは、資金が環境関連プロジェクトに充当されていることを追跡しやすくする透明性の段階的な改善を促している。また同時に、環境関連プロジェクトについて見込まれるインパクトに関する理解の向上も目指している。</p>
<p>The GBP provide high level categories for eligible Green Projects in recognition of the diversity of current views and of the ongoing development in the understanding of environmental issues and consequences, while referring when needed to other parties that</p>	<p>The GBP provide high level categories for eligible Green Projects in recognition of the diversity of current views and of the ongoing development in the understanding of environmental issues and consequences, while referring when needed to other parties that</p>

<p>国際資本市場協会 2021 年版グリーンボンド原則（GBP） （2022 年 6 月付録 1 改訂）</p>	<p>国際資本市場協会 2025 年版グリーンボンド原則（GBP） （2021 年版 GBP からの修正履歴付き）</p>
<p>provide complementary definitions, standards and taxonomies for determining the environmental sustainability of projects. The GBP encourage all participants in the market to use this foundation to develop their own robust practices, referencing a broad set of complementary criteria as relevant.</p> <p>GBPは、環境問題とその影響に関して現在多様な見解があること及びその理解が継続的に発展していることを認識した上で、適格グリーンプロジェクトについてハイレベルのカテゴリーを提供しつつ、プロジェクトの環境面での持続可能性を判断するための補完的な定義や基準、タクソノミーを提供する他の関係機関を必要に応じて参照している。GBPは、関連する広範な補完的規準を参照しつつ、この基盤（GBP）を利用し健全な実例を自ら発展させることを、市場の全参加者に対して奨励している。</p>	<p>provide complementary definitions, standards and taxonomies for determining the environmental sustainability of projects. The GBP encourage all participants in the market to use this foundation to develop their own robust practices, referencing a broad set of complementary criteria as relevant.</p> <p>GBPは、環境問題とその影響に関して現在多様な見解があること及びその理解が継続的に発展していることを認識した上で、適格グリーンプロジェクトについてハイレベルのカテゴリーを提供しつつ、プロジェクトの環境面での持続可能性を判断するための補完的な定義や基準、タクソノミーを提供する他の関係機関を必要に応じて参照している。GBPは、関連する広範な補完的規準を参照しつつ、この基盤（GBP）を利用し健全な実例を自ら発展させることを、市場の全参加者に対して奨励している。</p>
<p>The GBP are collaborative and consultative in nature based on the contributions of <u>Members and Observers</u> of the Principles, and of the wider community of stakeholders. They are updated as required in order to reflect the development and growth of the global Green Bond market. The GBP, and the Principles generally, are coordinated by the <u>Executive Committee</u> with the support of the Secretariat.</p> <p>GBPは、その性質として、総原則に関するメンバー及びオブザーバー、並びに幅広いステークホルダーから成るコミュニティの貢献による協力と協議の下で存在している。GBPは、グローバルなグリーンボンド市場の発展と成長を反映するために必要に応じて適宜改訂される。GBP及びその他の総原則は事務局のサポートのもと執行委員会による調整が図られている。</p>	<p>The GBP are collaborative and consultative in nature based on the contributions of <u>Members and Observers</u> of the Principles, and of the wider community of stakeholders. They are updated as required in order to reflect the development and growth of the global Green Bond market. The GBP, and the Principles generally, are coordinated by the <u>Executive Committee</u> with the support of the Secretariat.</p> <p>GBPは、その性質として、総原則に関するメンバー及びオブザーバー、並びに幅広いステークホルダーから成るコミュニティの貢献による協力と協議の下で存在している。GBPは、グローバルなグリーンボンド市場の発展と成長を反映するために必要に応じて適宜改訂される。GBP及びその他の総原則は事務局のサポートのもと執行委員会による調整が図られている。</p>
<p>In addition to the GBP, the Principles offer approaches that reflect</p>	<p>In addition to the GBP, the Principles offer approaches that reflect</p>

<p>国際資本市場協会 2021 年版グリーンボンド原則（GBP） （2022 年 6 月付録 1 改訂）</p>	<p>国際資本市場協会 2025 年版グリーンボンド原則（GBP） （2021 年版 GBP からの修正履歴付き）</p>
<p>issuer level sustainability commitments, which can supplement or provide an alternative to a focus on use of proceeds. Such commitments can be expressed through Sustainability-Linked Bonds, as well as through dedicated issuer strategies and disclosures, as recommended by the <u>Climate Transition Finance Handbook</u> when communicating Paris-aligned transition plans. An illustration of the products and related guidance covered by the Principles is depicted in Appendix II.</p> <p>GBP に加えて、総原則では、持続可能性に関する発行体レベルのコミットメントを反映したアプローチを紹介しており、これらは、調達資金の使途に焦点をあてることを補完する、又は代替手段となり得るものである。このようなコミットメントは、パリ協定と整合的な移行計画を伝達する際、サステナビリティ・リンク・ボンドや、クライメート・トランジション・ファイナンス・ハンドブックが推奨する発行体の戦略と情報開示を通して表現され得る。総原則の対象となる商品及び関連ガイダンスの概要図は、付録Ⅱで示している。</p>	<p>issuer level sustainability commitments, which can supplement or provide an alternative to a focus on use of proceeds. Such commitments can be expressed through Sustainability-Linked Bonds, as well as through dedicated issuer strategies and disclosures as recommended by the <u>Climate Transition Finance Handbook</u> when communicating Paris-aligned transition plans. An illustration of the products and related guidance covered by the Principles is depicted in Appendix II.</p> <p>GBP に加えて、総原則では、持続可能性に関する発行体レベルのコミットメントを反映したアプローチを紹介しており、これらは、調達資金の使途に焦点をあてることを補完する、又は代替手段となり得るものである。このようなコミットメントは、パリ協定と整合的な移行計画を伝達する際、サステナビリティ・リンク・ボンドや、クライメート・トランジション・ファイナンス・ハンドブックが推奨する発行体の戦略と情報開示を通して表現され得る。総原則の対象となる商品及び関連ガイダンスの概要図は、付録Ⅱで示している。</p>
<p>The 2021 Edition of the GBP 2021年版GBP</p>	<p>The 202<del>1</del><sup>5</sup>-Edition of the GBP 2025<del>1</del>年版GBP</p>
<p>This edition of the GBP benefits from the feedback of the 2020 consultation of the Members and Observers of the Principles, the <u>Advisory Council</u>, as well as from the input of the <u>working groups</u> coordinated by the Executive Committee with the support of the Secretariat.</p> <p>本GBPは、2020年に開かれた総原則のメンバーとオブザーバーによる協議のフィードバック、諮問委員会に加え、事務局からの支援を受けた</p>	<p><del>This edition of the GBP benefits from the feedback of the 2020 consultation of the Members and Observers of the Principles, the Advisory Council, as well as from the input of the working groups coordinated by the Executive Committee with the support of the Secretariat.</del></p> <p>2021年版GBP</p> <p><del>本GBPは、2020年に開かれた総原則のメンバーとオブザーバーによる協議のフィードバック、諮問委員会に加え、事務局からの支援を受けた</del></p>

<p>国際資本市場協会 2021 年版グリーンボンド原則（GBP） （2022 年 6 月付録 1 改訂）</p>	<p>国際資本市場協会 2025 年版グリーンボンド原則（GBP） （2021 年版 GBP からの修正履歴付き）</p>
<p>執行委員会により組成されたワーキンググループの知見からも恩恵を受けている。</p> <p>Notably, the 2021 edition of the GBP identifies key recommendations regarding Green Bond Frameworks and External Reviews alongside the four core components of the GBP. It recommends heightened transparency for issuer-level sustainability strategies and commitments, and encourages information, if relevant, on the degree of alignment of projects with official or market-based taxonomies.</p> <p>特に、2021 年版の GBP は、GBP の 4 つの核となる要素とともに、グリーンボンド・フレームワークと外部レビューに関する重要な推奨項目を特定している。2021 年版 GBP は、発行体レベルの持続可能性にかかる戦略及びコミットメントのための透明性向上を推奨するとともに、関連する場合は、プロジェクトの、政府又は市場慣行に基づくタクソノミーとの適合度合に関する情報を奨励する。</p> <p>Further, it provides guidance on issuer processes to identify mitigants to known material risks of negative social and/or environmental impacts. It also contains additional clarifications and updates relating to recommended market practice.</p> <p>更に、2021 年版 GBP は、ネガティブな社会的及び／又は環境的インパクトを及ぼす既知の重大なリスクへの緩和策を特定するための発行体におけるプロセスに関するガイダンスを提供している。また、推奨される市場慣行に関連する追加的な説明と更新も包含している。</p> <p>This edition otherwise includes important references to</p>	<p><del>執行委員会により組成されたワーキンググループの知見からも恩恵を受けている。</del></p> <p><del>Notably, the 2021 edition of the GBP identifies key recommendations regarding Green Bond Frameworks and External Reviews alongside the four core components of the GBP. It recommends heightened transparency for issuer-level sustainability strategies and commitments, and encourages information, if relevant, on the degree of alignment of projects with official or market-based taxonomies.</del></p> <p><del>特に、2021 年版の GBP は、GBP の 4 つの核となる要素とともに、グリーンボンド・フレームワークと外部レビューに関する重要な推奨項目を特定している。2021 年版 GBP は、発行体レベルの持続可能性にかかる戦略及びコミットメントのための透明性向上を推奨するとともに、関連する場合は、プロジェクトの、政府又は市場慣行に基づくタクソノミーとの適合度合に関する情報を奨励する。</del></p> <p><del>Further, it provides guidance on issuer processes to identify mitigants to known material risks of negative social and/or environmental impacts. It also contains additional clarifications and updates relating to recommended market practice.</del></p> <p><del>更に、2021 年版 GBP は、ネガティブな社会的及び／又は環境的インパクトを及ぼす既知の重大なリスクへの緩和策を特定するための発行体におけるプロセスに関するガイダンスを提供している。また、推奨される市場慣行に関連する追加的な説明と更新も包含している。</del></p> <p><del>This edition otherwise includes important references to</del></p>

<p>国際資本市場協会 2021 年版グリーンボンド原則（GBP） （2022 年 6 月付録 1 改訂）</p>	<p>国際資本市場協会 2025 年版グリーンボンド原則（GBP） （2021 年版 GBP からの修正履歴付き）</p>
<p>complementary guidance from the Principles included in the Climate Transition Finance Handbook, the Harmonised Framework for Impact Reporting and the Guidelines for External Reviews, which are supplemented by the Guidance Handbook.</p> <p>それ以外には、クライメート・トランジション・ファイナンス・ハンドブック、インパクト・レポーティングについて調和のとれた枠組みを目指すガイダンス文書及び外部評価のガイドラインを含む総原則からくる補完的なガイダンスへの重要な言及も含まれている。また、ガイダンスハンドブックは、これらの補完的なガイダンスをさらに補足している。</p>	<p><del>complementary guidance from the Principles included in the Climate Transition Finance Handbook, the Harmonised Framework for Impact Reporting and the Guidelines for External Reviews, which are supplemented by the Guidance Handbook.</del></p> <p><del>それ以外には、クライメート・トランジション・ファイナンス・ハンドブック、インパクト・レポーティングについて調和のとれた枠組みを目指すガイダンス文書及び外部評価のガイドラインを含む総原則からくる補完的なガイダンスへの重要な言及も含まれている。また、ガイダンスハンドブックは、これらの補完的なガイダンスをさらに補足している</del></p> <p><del>This edition of the GBP includes a reference to the Green Enabling Projects Guidance document published in June 2024. A number of “enabling” activities are not currently considered green per se but remain critical to the eligible categories listed in the GBP. A Green Enabling Project is a necessary component of an enabled Green Project’s value chain, specifically in relation to its development, manufacturing, implementation, or scaling up, even if it does not yield direct environmental objectives on its own. These projects establish the necessary conditions for the success and existence of Green Projects.</del></p> <p><del>本GBPは、2024年6月に公表されたグリーンイネーブリングプロジェクトガイダンス文書への参照が含まれている。多くの「イネーブリング」活動は現在、それ自体はグリーンとはみなされていないが、GBPに列挙されている適格分類には依然として重要であることに変わりはない。グリーンイネーブリングプロジェクトは、たとえそれ自体が直接的な環境目的を達成しない場合でも、イネーブルドグリーンプロジェクトのバリューチェーンでは（とりわけその成立、製造、実施又はスケール</del></p>

\*未定稿

<p>国際資本市場協会 2021 年版グリーンボンド原則（GBP） （2022 年 6 月付録 1 改訂）</p>	<p>国際資本市場協会 2025 年版グリーンボンド原則（GBP） （2021 年版 GBP からの修正履歴付き）</p>
	<p><u>アップに関連して）必要な要素である。グリーンイネープリングプロジェクトは、グリーンプロジェクトの成功及び存続の必要条件となっている。</u></p> <p><u>Furthermore, in addition to assets, investments and other related and supporting expenditures, this version includes “activities” in the definition of Green Projects.</u></p> <p><u>更に、2025 年版 GBP は、資産、投資、及びその他の関連的支出や付随的支出に加えて、「活動」をグリーンプロジェクトの定義に含めている。</u></p>
<p>Green Bond Definition グリーンボンドの定義</p>	
<p>Green Bonds are any type of bond instrument where the proceeds or an equivalent amount will be exclusively applied to finance or re-finance, in part or in full, new and/or existing eligible Green Projects (see Use of Proceeds section below) and which are aligned with the four core components of the GBP.</p> <p>グリーンボンドとは、調達資金又はその相当額の全てが、新規及び／又は既存の適格なグリーンプロジェクト（対象プロジェクトは、以下の「調達資金の使途」参照）の一部又は全部の初期投資又はリファイナンスのみに充当され、かつ、GBP の 4 つの核となる要素に適合しているあらゆる種類の債券である。</p> <p>Different types of Green Bonds exist in the market. These are described in Appendix I.</p> <p>市場には様々な種類のグリーンボンドが存在する。これについては付録 I で説明している。</p>	<p>Green Bonds are any type of bond instrument where the proceeds or an equivalent amount will be exclusively applied to finance or re-finance, in part or in full, new and/ or existing eligible Green Projects (see Use of Proceeds section below) and which are aligned with the four core components of the GBP.</p> <p>グリーンボンドとは、調達資金又はその相当額の全てが、新規及び／又は既存の適格なグリーンプロジェクト（対象プロジェクトは、以下の「調達資金の使途」参照）の一部又は全部の初期投資又はリファイナンスのみに充当され、かつ、GBP の 4 つの核となる要素に適合しているあらゆる種類の債券である。</p> <p>Different types of Green Bonds exist in the market. These are described in Appendix I.</p> <p>市場には様々な種類のグリーンボンドが存在する。これについては付録 I で説明している。</p>



<p style="text-align: center;"><b>国際資本市場協会</b> <b>2021 年版グリーンボンド原則（GBP）</b> <b>（2022 年 6 月付録 1 改訂）</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>国際資本市場協会</b> <b>2025 年版グリーンボンド原則（GBP）</b> <b>（2021 年版 GBP からの修正履歴付き）</b></p>
<p>It is understood that certain eligible Green Projects may have social co-benefits, and that the classification of a use of proceeds bond as a Green Bond should be determined by the issuer based on its primary objectives for the underlying projects. (bonds that intentionally mix eligible Green and Social Projects are referred to as Sustainability Bonds, and specific guidance for these is provided separately in the Sustainability Bond Guidelines).</p> <p>ある一定の適格なグリーンプロジェクトは、社会面での便益を兼ね備えるケースがあり、グリーンボンドとされる調達資金使途が限定された債券の分類は、対象プロジェクトの主な目標に基づいて発行体が決めるべきものである。（適格なグリーンプロジェクト及びソーシャルプロジェクトの双方を意図的に混合する債券は、「サステナビリティボンド」とされ、当該債券に対する具体的なガイダンスは、別途、「サステナビリティボンド・ガイドライン」において示されている）。</p> <p>It is important to note that Green Bonds should not be considered fungible with bonds that are not aligned with the four core components of the GBP. Bonds issued under earlier Green Bond Guidance released prior to this version are deemed consistent with the GBP.</p> <p>重要なのは、グリーンボンドとは、GBP の 4 つの核となる要素に適合しない債券とは代替可能と考えるべきでない、ということである。この版（2021 年版）より前に公表したグリーンボンド・ガイダンスに基づいて発行された債券は、GBP に適合しているものと見做す。</p>	<p>It is understood that certain eligible Green Projects may have social co-benefits, and that the classification of a use of proceeds bond as a Green Bond should be determined by the issuer based on its primary objectives for the underlying projects (bonds that intentionally mix eligible Green and Social Projects are referred to as Sustainability Bonds, and specific guidance for these is provided separately in the Sustainability Bond Guidelines).</p> <p>ある一定の適格なグリーンプロジェクトは、社会面での便益を兼ね備えるケースがあり、グリーンボンドとされる調達資金使途が限定された債券の分類は、対象プロジェクトの主な目標に基づいて発行体が決めるべきものである。（適格なグリーンプロジェクト及びソーシャルプロジェクトの双方を意図的に混合する債券は、「サステナビリティボンド」とされ、当該債券に対する具体的なガイダンスは、別途、「サステナビリティボンド・ガイドライン」において示されている）。</p> <p>It is important to note that Green Bonds should not be considered fungible with bonds that are not aligned with the four core components of the GBP. Bonds issued under earlier Green Bond Guidance released prior to this version are deemed consistent with the GBP.</p> <p>重要なのは、グリーンボンドとは、GBP の 4 つの核となる要素に適合しない債券とは代替可能と考えるべきでない、ということである。この版（2025 年版）より前に公表したグリーンボンド・ガイダンスに基づいて発行された債券は、GBP に適合しているものと見做す。</p>
<p style="text-align: center;"><b>Green Bond Principles</b> <b>グリーンボンド原則</b></p>	



<p align="center"><b>国際資本市場協会</b> <b>2021 年版グリーンボンド原則（GBP）</b> <b>（2022 年 6 月付録 1 改訂）</b></p>	<p align="center"><b>国際資本市場協会</b> <b>2025 年版グリーンボンド原則（GBP）</b> <b>（2021 年版 GBP からの修正履歴付き）</b></p>
<p>The Green Bond Principles (GBP) are voluntary process guidelines that recommend transparency and disclosure and promote integrity in the development of the Green Bond market by clarifying the approach for issuance of a Green Bond. The GBP are intended for broad use by the market: they provide issuers with guidance on the key components involved in launching a credible Green Bond; they aid investors by promoting availability of information necessary to evaluate the environmental impact of their Green Bond investments; and they assist underwriters by offering vital steps that will facilitate transactions that preserve the integrity of the market.</p> <p>グリーンボンド原則（GBP）は、手続きに係る自主的なガイドラインであり、グリーンボンドを発行するための手引きを明示することによって、透明性と情報開示を推奨し、グリーンボンド市場の発展における誠実性を促進するものである。GBP は市場に広く使われることが意図されている。すなわち、信頼性のあるグリーンボンドの発行に必要な主要な要素に関するガイダンスを発行体に提供し、グリーンボンドへの投資による環境へのインパクトを評価するために必要な情報の入手可能性を高めることにより投資家を支援し、市場の誠実性を維持する取引を促進する上で必要不可欠な手順を提供することで引受金融機関を支援する。</p> <p>The GBP recommend a clear process and disclosure for issuers, which investors, banks, underwriters, arrangers, placement agents and others may use to understand the characteristics of any given Green Bond. The GBP emphasise the required transparency, accuracy and integrity of the information that will</p>	<p>The Green Bond Principles (GBP) are voluntary process guidelines that recommend transparency and disclosure and promote integrity in the development of the Green Bond market by clarifying the approach for issuance of a Green Bond. The GBP are intended for broad use by the market: they provide issuers with guidance on the key components involved in launching a credible Green Bond; they aid investors by promoting availability of information necessary to evaluate the environmental impact of their Green Bond investments; and they assist underwriters by offering vital steps that will facilitate transactions that preserve the integrity of the market.</p> <p>グリーンボンド原則（GBP）は、手続きに係る自主的なガイドラインであり、グリーンボンドを発行するための手引きを明示することによって、透明性と情報開示を推奨し、グリーンボンド市場の発展における誠実性を促進するものである。GBP は市場に広く使われることが意図されている。すなわち、信頼性のあるグリーンボンドの発行に必要な主要な要素に関するガイダンスを発行体に提供し、グリーンボンドへの投資による環境へのインパクトを評価するために必要な情報の入手可能性を高めることにより投資家を支援し、市場の誠実性を維持する取引を促進する上で必要不可欠な手順を提供することで引受金融機関を支援する。</p> <p>The GBP recommend a clear process and disclosure for issuers, which investors, banks, underwriters, arrangers, placement agents and others may use to understand the characteristics of any given Green Bond. The GBP emphasise the required transparency, accuracy and integrity of the information that will</p>

<p align="center"><b>国際資本市場協会</b>  <b>2021 年版グリーンボンド原則（GBP）</b>  <b>（2022 年 6 月付録 1 改訂）</b></p>	<p align="center"><b>国際資本市場協会</b>  <b>2025 年版グリーンボンド原則（GBP）</b>  <b>（2021 年版 GBP からの修正履歴付き）</b></p>
<p>be disclosed and reported by issuers to stakeholders through core components and key recommendations.</p> <p>The four core components for alignment with the GBP are:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Use of Proceeds</li> <li>2. Process for Project Evaluation and Selection</li> <li>3. Management of Proceeds</li> <li>4. Reporting</li> </ol> <p>The key recommendations for heightened transparency are:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>(i) Green Bond Frameworks</li> <li>(ii) External Reviews</li> </ol> <p>GBP は、投資家や銀行、引受金融機関、アレンジャー、募集代理機関その他の関係機関が、発行されるグリーンボンドの特徴を理解するために活用できるよう、発行体に対して明確なプロセスと情報開示を推奨する。GBP は、発行体がステークホルダーに対して開示・報告する情報には、透明性、正確性及び誠実性が求められることを本原則で定める核となる要素と重要な推奨項目を通じて強調する。</p> <p>GBPに適合するための4つの核となる要素は以下で構成される。</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 調達資金の使途</li> <li>2. プロジェクトの評価と選定のプロセス</li> <li>3. 調達資金の管理</li> <li>4. レポーティング</li> </ol> <p>透明性向上のための重要な推奨項目は次のとおりである。</p>	<p>be disclosed and reported by issuers to stakeholders through core components and key recommendations.</p> <p>The four core components for alignment with the GBP are:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Use of Proceeds</li> <li>2. Process for Project Evaluation and Selection</li> <li>3. Management of Proceeds</li> <li>4. Reporting</li> </ol> <p>The key recommendations for heightened transparency are:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>(i) Green Bond Frameworks</li> <li>(ii) External Reviews</li> </ol> <p>GBP は、投資家や銀行、引受金融機関、アレンジャー、募集代理機関その他の関係機関が、発行されるグリーンボンドの特徴を理解するために活用できるよう、発行体に対して明確なプロセスと情報開示を推奨する。GBP は、発行体がステークホルダーに対して開示・報告する情報には、透明性、正確性及び誠実性が求められることを本原則で定める核となる要素と重要な推奨項目を通じて強調する。</p> <p>GBPに適合するための4つの核となる要素は以下で構成される。</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 調達資金の使途</li> <li>2. プロジェクトの評価と選定のプロセス</li> <li>3. 調達資金の管理</li> <li>4. レポーティング</li> </ol> <p>透明性向上のための重要な推奨項目は次のとおりである。</p>

<p>国際資本市場協会 2021 年版グリーンボンド原則 (GBP) (2022 年 6 月付録 1 改訂)</p>	<p>国際資本市場協会 2025 年版グリーンボンド原則 (GBP) (2021 年版 GBP からの修正履歴付き)</p>
<p>(i) グリーンボンド・フレームワーク (ii) 外部レビュー</p>	<p>(i) グリーンボンド・フレームワーク (ii) 外部レビュー</p>
<p><b>1. Use of Proceeds</b></p>	
<p>The cornerstone of a Green Bond is the utilisation of the proceeds of the bond for eligible Green Projects, which should be appropriately described in the legal documentation of the security. All designated eligible Green Projects should provide clear environmental benefits, which will be assessed and, where feasible, quantified by the issuer.</p> <p><b>【原則(1)】</b> グリーンボンドにおいて肝要なのは、その調達資金が適格なグリーンプロジェクトのために使われることであり、そのことは、証券に係る法的書類に適切に記載されるべきである。調達資金使途先となる全ての適格なグリーンプロジェクトは明確な環境面での便益を有すべきであり、その便益は発行体によって評価され、実現可能な場合は、定量的に示されるべきである。</p>	<p>The cornerstone of a Green Bond is the utilisation of the proceeds of the bond for eligible Green Projects, which should be appropriately described in the legal documentation of the security. All designated eligible Green Projects should provide clear environmental benefits, which will be assessed and, where feasible, quantified by the issuer.</p> <p><b>【原則(1)】</b> グリーンボンドにおいて肝要なのは、その調達資金が適格なグリーンプロジェクトのために使われることであり、そのことは、証券に係る法的書類に適切に記載されるべきである。調達資金使途先となる全ての適格なグリーンプロジェクトは明確な環境面での便益を有すべきであり、その便益は発行体によって評価され、実現可能な場合は、定量的に示されるべきである。</p>
<p>In the event that all or a proportion of the proceeds are or may be used for refinancing, it is recommended that issuers provide an estimate of the share of financing vs. re-financing, and where appropriate, also clarify which investments or project portfolios may be refinanced, and, to the extent relevant, the expected look-back period for refinanced eligible Green Projects.</p> <p><b>【原則(2)】</b> 調達資金の全部あるいは一部がリファイナンスのために使われる場合、又はその可能性がある場合、発行体は、初期投資に使う分とリファイナンスに使う分の推定比率を示し、また、適切な場合は、どの投資又はプロジェクトポートフォリオがリファイナンスの対象になるかを明らかに</p>	<p>In the event that all or a proportion of the proceeds are or may be used for refinancing, it is recommended that issuers provide an estimate of the share of financing vs. re-financing, and where appropriate, also clarify which investments or project portfolios may be refinanced, and, to the extent relevant, the expected look-back period for refinanced eligible Green Projects.</p> <p><b>【原則(2)】</b> 調達資金の全部あるいは一部がリファイナンスのために使われる場合、又はその可能性がある場合、発行体は、初期投資に使う分とリファイナンスに使う分の推定比率を示し、また、適切な場合は、どの投資又はプロジェクトポートフォリオがリファイナンスの対象になるかを明らかに</p>

<p>国際資本市場協会 2021 年版グリーンボンド原則（GBP） （2022 年 6 月付録 1 改訂）</p>	<p>国際資本市場協会 2025 年版グリーンボンド原則（GBP） （2021 年版 GBP からの修正履歴付き）</p>
<p>するとともに、該当する場合は、リファイナンス対象となる適格なグリーンプロジェクトの想定される対象期間（ルックバック期間）を示すことが望ましい。</p>	<p>するとともに、該当する場合は、リファイナンス対象となる適格なグリーンプロジェクトの想定される対象期間（ルックバック期間）を示すことが望ましい。</p>
<p>The GBP explicitly recognise several broad categories of eligibility for Green Projects, which contribute to environmental objectives such as: climate change mitigation, climate change adaptation, natural resource conservation, biodiversity conservation, and pollution prevention and control.</p> <p><b>【原則(3)】</b> グリーンボンド原則は、気候変動緩和や気候変動適応、自然資源の保全、生物多様性の保全、汚染の防止と管理などの環境目的に貢献するグリーンプロジェクトについて、複数の幅広い適格性の分類を明確に認めている。</p>	<p>The GBP explicitly recognise several broad categories of eligibility for Green Projects, which contribute to environmental objectives such as: climate change mitigation, climate change adaptation, natural resource conservation, biodiversity conservation, and pollution prevention and control.</p> <p><b>【原則(3)】</b> グリーンボンド原則は、気候変動緩和や気候変動適応、自然資源の保全、生物多様性の保全、汚染の防止と管理などの環境目的に貢献するグリーンプロジェクトについて、複数の幅広い適格性の分類を明確に認めている。</p>
<p>The following list of project categories, while indicative, captures the most commonly used types of projects supported, or expected to be supported by the Green Bond market. Green Projects include assets, investments and other related and supporting expenditures, such as R&amp;D that may relate to more than one category and/or environmental objective. Three environmental objectives identified above (pollution prevention and control, biodiversity conservation and climate change adaptation) also serve as project categories in the list. As such, they refer to the projects that are more specifically designed to meet these environmental objectives.</p> <p>以下のプロジェクト分類は、例示的なものではあるが、グリーンボンド市場で支持される、あるいは支持されることが予想される最も一般的に利用されている種類のプロジェクトを捕捉している。グリーンプロジェ</p>	<p>The following list of project categories, while indicative, captures the most commonly used types of projects supported, or expected to be supported by the Green Bond market. Green Projects include assets, investments and <u>activities, as well as</u> other related and supporting expenditures, such as R&amp;D that may relate to more than one category and/or environmental objective. Three environmental objectives identified above (pollution prevention and control, biodiversity conservation and climate change adaptation) also serve as project categories in the list. As such, they refer to the projects that are more specifically designed to meet these environmental objectives.</p> <p>以下のプロジェクト分類は、例示的なものではあるが、グリーンボンド市場で支持される、あるいは支持されることが予想される最も一般的に利用されている種類のプロジェクトを捕捉している。グリーンプロジェ</p>

<p>国際資本市場協会 2021 年版グリーンボンド原則（GBP） （2022 年 6 月付録 1 改訂）</p>	<p>国際資本市場協会 2025 年版グリーンボンド原則（GBP） （2021 年版 GBP からの修正履歴付き）</p>
<p>クトには、資産、投資、及びR&amp;Dのようなその他の関連的支出や付随的支出が含まれ、これらは複数の分類及び／又は環境目的に関連する可能性がある。上記の3つの環境目的（汚染防止と管理、生物多様性の保全、気候変動適応）は、このリストにおけるプロジェクトの分類でもある。そのため、これらのプロジェクトの分類は、これらの環境目的を達成するために、より具体的に設計されたプロジェクトを指す。</p>	<p>クトには、資産、投資、及び活動に加えて、R&amp;Dのようなその他の関連的支出や付随的支出が含まれ、これらは複数の分類及び／又は環境目的に関連する可能性がある。上記の3つの環境目的（汚染防止と管理、生物多様性の保全、気候変動適応）は、このリストにおけるプロジェクトの分類でもある。そのため、これらのプロジェクトの分類は、これらの環境目的を達成するために、より具体的に設計されたプロジェクトを指す。</p>
<p>The eligible Green Projects categories, listed in no specific order, include, but are not limited to:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Renewable energy</b> (including production, transmission, appliances and products);</li> <li>• <b>Energy efficiency</b> (such as in new and refurbished buildings, energy storage, district heating, smart grids, appliances and products);</li> <li>• <b>Pollution prevention and control</b> (including reduction of air emissions, greenhouse gas control, soil remediation, waste prevention, waste reduction, waste recycling and energy/emission-efficient waste to energy);</li> </ul> <p>適格なグリーンプロジェクトの分類としては以下が挙げられる。順不同で、また、これらに限定されるものではない。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・ 再生可能エネルギー（発電、送電、機器及び製品を含む）；</li> <li>・ エネルギー効率（新築・改修済建物、エネルギー貯蔵、地域暖房、スマートグリッド、機器、製品等）；</li> <li>・ 汚染防止と管理（大気排出の削減、温室効果ガスの管理、土壌浄化、廃棄物の発生抑制、廃棄物の削減、廃棄物のリサイクル及びエネルギー効率／排出効率の良い廃棄物発電を含む）；</li> </ul>	<p>The eligible Green Projects categories, listed in no specific order, include, but are not limited to:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Renewable energy</b> (including production, transmission, appliances and products);</li> <li>• <b>Energy efficiency</b> (such as in new and refurbished buildings, energy storage, district heating, smart grids, appliances and products);</li> <li>• <b>Pollution prevention and control</b> (including reduction of air emissions, greenhouse gas control, soil remediation, waste prevention, waste reduction, waste recycling and energy/emission-efficient waste to energy);</li> </ul> <p>適格なグリーンプロジェクトの分類としては以下が挙げられる。順不同で、また、これらに限定されるものではない。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・ 再生可能エネルギー（発電、送電、機器及び製品を含む）；</li> <li>・ エネルギー効率（新築・改修済建物、エネルギー貯蔵、地域暖房、スマートグリッド、機器、製品等）；</li> <li>・ 汚染防止と管理（大気排出の削減、温室効果ガスの管理、土壌浄化、廃棄物の発生抑制、廃棄物の削減、廃棄物のリサイクル及びエネルギー効率／排出効率の良い廃棄物発電を含む）；</li> </ul>

<p>国際資本市場協会 2021 年版グリーンボンド原則 (GBP) (2022 年 6 月付録 1 改訂)</p>	<p>国際資本市場協会 2025 年版グリーンボンド原則 (GBP) (2021 年版 GBP からの修正履歴付き)</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Environmentally sustainable management of living natural resources and land use</b> (including environmentally sustainable agriculture; environmentally sustainable animal husbandry; climate smart farm inputs such as biological crop protection or drip-irrigation; environmentally sustainable fishery and aquaculture; environmentally sustainable forestry, including afforestation or reforestation, and preservation or restoration of natural landscapes);</li> <li>• <b>Terrestrial and aquatic biodiversity</b> conservation (including the protection of coastal, marine and watershed environments);</li> <li>• <b>Clean transportation</b> (such as electric, hybrid, public, rail, non-motorised, multi-modal transportation, infrastructure for clean energy vehicles and reduction of harmful emissions);</li> <li>• 自然資源と土地利用の環境面で持続可能な管理（環境面で持続可能な農業、環境面で持続可能な畜産、生物学的作物保護又は点滴灌漑などの気候変動に対応した農業生産投入材、環境面で持続可能な漁業・水産養殖業、植林や森林再生といった環境面で持続可能な林業、自然景観の維持又は復元を含む）；</li> <li>• 陸域及び水域の生物多様性保全（沿岸・海洋・河川流域環境の保護を含む）；</li> <li>• クリーンな運輸（電気自動車、ハイブリッド自動車、公共交通、鉄道、非自動車式輸送、マルチモーダル輸送、クリーンエネルギーを利用する車両と有害物質の排出削減のためのインフラ等）；</li> <li>• <b>Sustainable water and wastewater management</b> (including sustainable infrastructure for clean and/or drinking water, wastewater treatment, sustainable urban drainage</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Environmentally sustainable management of living natural resources and land use</b> (including environmentally sustainable agriculture; environmentally sustainable animal husbandry; climate smart farm inputs such as biological crop protection or drip-irrigation; environmentally sustainable fishery and aquaculture; environmentally sustainable forestry, including afforestation or reforestation, and preservation or restoration of natural landscapes);</li> <li>• <b>Terrestrial and aquatic biodiversity</b> conservation (including the protection of coastal, marine and watershed environments);</li> <li>• <b>Clean transportation</b> (such as electric, hybrid, public, rail, non-motorised, multi-modal transportation, infrastructure for clean energy vehicles and reduction of harmful emissions);</li> <li>• 自然資源と土地利用の環境面で持続可能な管理（環境面で持続可能な農業、環境面で持続可能な畜産、生物学的作物保護又は点滴灌漑などの気候変動に対応した農業生産投入材、環境面で持続可能な漁業・水産養殖業、植林や森林再生といった環境面で持続可能な林業、自然景観の維持又は復元を含む）；</li> <li>• 陸域及び水域の生物多様性保全（沿岸・海洋・河川流域環境の保護を含む）；</li> <li>• クリーンな運輸（電気自動車、ハイブリッド自動車、公共交通、鉄道、非自動車式輸送、マルチモーダル輸送、クリーンエネルギーを利用する車両と有害物質の排出削減のためのインフラ等）；</li> <li>• <b>Sustainable water and wastewater management</b> (including sustainable infrastructure for clean and/or drinking water, wastewater treatment, sustainable urban drainage</li> </ul>

<p>国際資本市場協会 2021 年版グリーンボンド原則 (GBP) (2022 年 6 月付録 1 改訂)</p>	<p>国際資本市場協会 2025 年版グリーンボンド原則 (GBP) (2021 年版 GBP からの修正履歴付き)</p>
<p>systems and river training and other forms of flooding mitigation);</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Climate change adaptation</b> (including efforts to make infrastructure more resilient to impacts of climate change, as well as information support systems, such as climate observation and early warning systems);</li> <li>• <b>Circular economy adapted products, production technologies and processes</b> (such as the design and introduction of reusable, recyclable and refurbished materials, components and products; circular tools and services); <b>and/or certified eco-efficient products;</b></li> <li>• <b>Green buildings</b> that meet regional, national or internationally recognised standards or certifications for environmental performance.</li> <li>・ 持続可能な水資源及び排水管理（清潔な水及び／又は飲料水のための持続可能なインフラ、排水処理、持続可能な都市排水システム、河川改修やその他方法による洪水緩和対策を含む）；</li> <li>・ 気候変動適応（気候変動の影響に対するインフラの強靱性を高める取組や、気候の観測及び早期警戒システムといった情報サポートシステムを含む）；</li> <li>・ 循環経済に対応した製品、製造技術・プロセス（再利用可能・リサイクル可能・改修された素材・部品・製品、循環経済に関するツールやサービスの設計及び導入等）、及び／又は認証を受けた環境効率の高い製品等；</li> <li>・ 地域、国又は国際的に認知された環境性能に関する基準や認証を満たすグリーンビルディング</li> </ul>	<p>systems and river training and other forms of flooding mitigation);</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Climate change adaptation</b> (including efforts to make infrastructure more resilient to impacts of climate change, as well as information support systems, such as climate observation and early warning systems);</li> <li>• <b>Circular economy adapted products, production technologies and processes</b> (such as the design and introduction of reusable, recyclable and refurbished materials, components and products; circular tools and services); and/or certified eco-efficient products;</li> <li>• <b>Green buildings</b> that meet regional, national or internationally recognised standards or certifications for environmental performance.</li> <li>・ 持続可能な水資源及び排水管理（清潔な水及び／又は飲料水のための持続可能なインフラ、排水処理、持続可能な都市排水システム、河川改修やその他方法による洪水緩和対策を含む）；</li> <li>・ 気候変動適応（気候変動の影響に対するインフラの強靱性を高める取組や、気候の観測及び早期警戒システムといった情報サポートシステムを含む）；</li> <li>・ 循環経済に対応した製品、製造技術・プロセス（再利用可能・リサイクル可能・改修された素材・部品・製品、循環経済に関するツールやサービスの設計及び導入等）、及び／又は認証を受けた環境効率の高い製品等；</li> <li>・ 地域、国又は国際的に認知された環境性能に関する基準や認証を満たすグリーンビルディング</li> </ul>



<p>国際資本市場協会 2021 年版グリーンボンド原則（GBP） （2022 年 6 月付録 1 改訂）</p>	<p>国際資本市場協会 2025 年版グリーンボンド原則（GBP） （2021 年版 GBP からの修正履歴付き）</p>
	<p>The GBP recognise that Green Enabling Projects may be a necessary component for an eligible Green Project to be developed and/or implemented. All Green Enabling Projects should provide clear environmental benefits and ensure protection against any potential adverse environmental and social impacts. Issuers wishing to finance Green Enabling Projects through Green Bonds should refer to the Green Enabling Projects Guidance document. GBPは、グリーンイネープリングプロジェクトが適格なグリーンプロジェクトの成立及び／又は実施に必要な要素であり得ることを認めている。すべてのグリーンイネープリングプロジェクトは環境面での明確な便益をもたらし、あらゆる潜在的な環境又は社会の負のインパクトからの保護を確保すべきである。グリーンボンドによりグリーンイネープリングプロジェクトの資金を調達しようとする発行体はグリーンイネープリングプロジェクトガイダンス文書を参照すべきである。</p>
<p>While the GBP's purpose is not to take a position on which green technologies, standards, claims and declarations are optimal for environmentally sustainable benefits, it is noteworthy that there are several current international and national initiatives to produce taxonomies and nomenclatures, as well as to provide mapping between them to ensure comparability. These may give further guidance to Green Bond issuers as to what may be considered green and eligible by investors. These taxonomies are currently at various stages of development. Issuers and other stakeholders can refer to examples in the <u>sustainable finance section</u> of ICMA's website.</p> <p>グリーンボンド原則の目的は、どのグリーン技術、基準、主張、宣言が、環境的に持続可能な便益にとって最適であるかについて見解を示す</p>	<p>While the GBP's purpose is not to take a position on which green technologies, standards, claims and declarations are optimal for environmentally sustainable benefits, it is noteworthy that there are several current international and national initiatives to produce taxonomies and nomenclatures, as well as to provide mapping between them to ensure comparability. These may give further guidance to Green Bond issuers as to what may be considered green and eligible by investors. These taxonomies are currently at various stages of development. Issuers and other stakeholders can refer to examples in the <u>sustainable finance section</u> of ICMA's website.</p> <p>グリーンボンド原則の目的は、どのグリーン技術、基準、主張、宣言が、環境的に持続可能な便益にとって最適であるかについて見解を示す</p>

<p>国際資本市場協会 2021 年版グリーンボンド原則（GBP） （2022 年 6 月付録 1 改訂）</p>	<p>国際資本市場協会 2025 年版グリーンボンド原則（GBP） （2021 年版 GBP からの修正履歴付き）</p>
<p>ことではないが、現在、タクソノミーや経済活動や製品・サービスの分類の作成やそれらの比較可能性を確保するためのマッピングの提示を行う国際・国レベルのイニシアティブがいくつかあることは注目に値する。これらは、投資家が何をもってグリーン及び適格であるとみなすかについて、有用な指針をグリーンボンド発行体に提供し得る。これらのタクソノミーの策定の段階は、現在様々である。発行体及びその他関係者はICMAのウェブサイトのサステナブル・ファイナンス・セクションに掲載される事例を参照できる。</p>	<p>ことではないが、現在、タクソノミーや経済活動や製品・サービスの分類の作成やそれらの比較可能性を確保するためのマッピングの提示を行う国際・国レベルのイニシアティブがいくつかあることは注目に値する。これらは、投資家が何をもってグリーン及び適格であるとみなすかについて、有用な指針をグリーンボンド発行体に提供し得る。これらのタクソノミーの策定の段階は、現在様々である。発行体及びその他関係者はICMAのウェブサイトのサステナブル・ファイナンス・セクションに掲載される事例を参照できる。</p>
<p>Furthermore, there are many institutions that provide independent analysis, advice and guidance on the quality of different green solutions and environmental practices. Definitions of green and Green Projects may also vary depending on sector and geography.</p> <p>さらに、様々なグリーンソリューションや環境に関するプラクティスの質について、独立した分析、助言、及び、ガイダンスを提供する数多くの機関が存在する。グリーン及びグリーンプロジェクトの定義は、セクターや地域によっても異なり得る。</p> <p>Finally, where issuers wish to finance projects towards implementing a net zero emissions strategy aligned with the goals of the Paris Agreement, guidance on issuer level disclosures and climate transition strategies may be sought from the <u>Climate Transition Finance Handbook</u>.</p> <p>最終的に、発行体が、パリ協定の目標と整合的なネットゼロエミッション戦略の実施に向けたプロジェクトに対する資金調達を希望する場合、発行体レベルの開示と気候変動移行戦略のためのガイダンスとして、ク</p>	<p>Furthermore, there are many institutions that provide independent analysis, advice and guidance on the quality of different green solutions and environmental practices. Definitions of green and Green Projects may also vary depending on sector and geography.</p> <p>さらに、様々なグリーンソリューションや環境に関するプラクティスの質について、独立した分析、助言、及び、ガイダンスを提供する数多くの機関が存在する。グリーン及びグリーンプロジェクトの定義は、セクターや地域によっても異なり得る。</p> <p>Finally, where issuers wish to finance projects towards implementing a net zero emissions strategy aligned with the goals of the Paris Agreement, guidance on issuer level disclosures and climate transition strategies may be sought from the <u>Climate Transition Finance Handbook</u>.</p> <p>最終的に、発行体が、パリ協定の目標と整合的なネットゼロエミッション戦略の実施に向けたプロジェクトに対する資金調達を希望する場合、発行体レベルの開示と気候変動移行戦略のためのガイダンスとして、ク</p>

<p>国際資本市場協会 2021 年版グリーンボンド原則（GBP） （2022 年 6 月付録 1 改訂）</p>	<p>国際資本市場協会 2025 年版グリーンボンド原則（GBP） （2021 年版 GBP からの修正履歴付き）</p>
<p>ライメート・トランジション・ファイナンス・ハンドブックを参照することもあり得る。</p>	<p>ライメート・トランジション・ファイナンス・ハンドブックを参照することもあり得る。</p>
<p><b>2. Process for Project Evaluation and Selection</b></p>	
<p>The issuer of a Green Bond should clearly communicate to investors:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The environmental sustainability objectives of the eligible Green Projects;</li> <li>• The process by which the issuer determines how the projects fit within the eligible Green Projects categories (examples are identified above); and</li> <li>• Complementary information on processes by which the issuer identifies and manages perceived social and environmental risks associated with the relevant project(s).</li> </ul> <p><b>【原則(1)】</b> グリーンボンドの発行体は、以下の点を投資家に対して明確に伝えるべきである。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・ 適格なグリーンプロジェクトの環境面での持続可能性に係る目標；</li> <li>・ 発行体が、対象となるプロジェクトが適格なグリーンプロジェクトの分類に含まれると判断するプロセス（具体例は上述で特定している）；及び、</li> <li>・ 関連するプロジェクトに付随すると認識される社会的、環境的リスクを特定・管理するプロセスについての補完情報</li> </ul>	<p>The issuer of a Green Bond should clearly communicate to investors:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The environmental sustainability objectives of the eligible Green Projects;</li> <li>• The process by which the issuer determines how the projects fit within the eligible Green Projects categories (examples are identified above); and</li> <li>• Complementary information on processes by which the issuer identifies and manages perceived social and environmental risks associated with the relevant project(s).</li> </ul> <p><b>【原則(1)】</b> グリーンボンドの発行体は、以下の点を投資家に対して明確に伝えるべきである。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・ 適格なグリーンプロジェクトの環境面での持続可能性に係る目標；</li> <li>・ 発行体が、対象となるプロジェクトが適格なグリーンプロジェクトの分類に含まれると判断するプロセス（具体例は上述で特定している）；及び、</li> <li>・ 関連するプロジェクトに付随すると認識される社会的、環境的リスクを特定・管理するプロセスについての補完情報</li> </ul>
<p>Issuers are also encouraged to:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Position the information communicated above within the context of the issuer's overarching objectives, strategy, policy and/or processes relating to environmental sustainability.</li> </ul>	<p>Issuers are also encouraged to:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Position the information communicated above within the context of the issuer's overarching objectives, strategy, policy and/or processes relating to environmental sustainability.</li> </ul>

<p>国際資本市場協会 2021 年版グリーンボンド原則（GBP） （2022 年 6 月付録 1 改訂）</p>	<p>国際資本市場協会 2025 年版グリーンボンド原則（GBP） （2021 年版 GBP からの修正履歴付き）</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Provide information, if relevant, on the alignment of projects with official or market-based taxonomies, related eligibility criteria, including if applicable, exclusion criteria; and also disclose any green standards or certifications referenced in project selection.</li> <li>• Have a process in place to identify mitigants to known material risks of negative social and/or environmental impacts from the relevant project(s). Such mitigants may include clear and relevant trade-off analysis undertaken and monitoring required where the issuer assesses the potential risks to be meaningful.</li> </ul> <p><b>【原則(2)】</b> 発行体はまた、以下を実施することが奨励される。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 上記の情報を、発行体の環境面での持続可能性に関する包括的な目的、戦略、及び／又はプロセスの文脈の中に位置づけること。</li> <li>• 関連する場合は、政府又は市場ベースのタクソノミー、関連する適格性規準（該当する場合は除外規準を含む）とプロジェクトの適合に関する情報を提供し、更に、プロジェクト選定において参照した環境基準又は認証を公開すること。</li> <li>• 関連するプロジェクトから生じる、社会及び／又は環境への負のインパクトによる既知の重大なリスクに対する緩和策を特定するプロセスを有すること。そのような緩和策には、明確かつ関連するトレードオフ分析の実施及び発行体が潜在的なリスクを有意義であると評価する場合に必要となるモニタリングが含まれ得る。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Provide information, if relevant, on the alignment of projects with official or market-based taxonomies, related eligibility criteria, including if applicable, exclusion criteria; and also disclose any green standards or certifications referenced in project selection.</li> <li>• Have a process in place to identify mitigants to known material risks of negative social and/or environmental impacts from the relevant project(s). Such mitigants may include clear and relevant trade-off analysis undertaken and monitoring required where the issuer assesses the potential risks to be meaningful.</li> </ul> <p><b>【原則(2)】</b> 発行体はまた、以下を実施することが奨励される。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 上記の情報を、発行体の環境面での持続可能性に関する包括的な目的、戦略、及び／又はプロセスの文脈の中に位置づけること。</li> <li>• 関連する場合は、政府又は市場ベースのタクソノミー、関連する適格性規準（該当する場合は除外規準を含む）とプロジェクトの適合に関する情報を提供し、更に、プロジェクト選定において参照した環境基準又は認証を公開すること。</li> <li>• 関連するプロジェクトから生じる、社会及び／又は環境への負のインパクトによる既知の重大なリスクに対する緩和策を特定するプロセスを有すること。そのような緩和策には、明確かつ関連するトレードオフ分析の実施及び発行体が潜在的なリスクを有意義であると評価する場合に必要となるモニタリングが含まれ得る。</li> </ul>
<p><b>3. Management of Proceeds</b></p>	
<p>The net proceeds of the Green Bond, or an amount equal to these net proceeds, should be credited to a sub-account, moved to a</p>	<p>The net proceeds of the Green Bond, or an amount equal to these net proceeds, should be credited to a sub-account, moved to a</p>

<p>国際資本市場協会 2021 年版グリーンボンド原則（GBP） （2022 年 6 月付録 1 改訂）</p>	<p>国際資本市場協会 2025 年版グリーンボンド原則（GBP） （2021 年版 GBP からの修正履歴付き）</p>
<p>sub-portfolio or otherwise tracked by the issuer in an appropriate manner, and attested to by the issuer in a formal internal process linked to the issuer's lending and investment operations for eligible Green Projects.</p> <p><b>【原則(1)】</b> グリーンボンドによって調達される資金に係る手取金、あるいは手取金と同等の金額は、サブアカウントで管理されるか、サブポートフォリオに組み入れられるか、又はその他適切な方法のいずれかにより発行体により追跡されるべきである。また、当該手取金は、適格なグリーンプロジェクトに係る発行体の投融資業務に関連する正式な内部プロセスの中で、発行体によって証明されるべきである。</p>	<p>sub-portfolio or otherwise tracked by the issuer in an appropriate manner, and attested to by the issuer in a formal internal process linked to the issuer's lending and investment operations for eligible Green Projects.</p> <p><b>【原則(1)】</b> グリーンボンドによって調達される資金に係る手取金、あるいは手取金と同等の金額は、サブアカウントで管理されるか、サブポートフォリオに組み入れられるか、又はその他適切な方法のいずれかにより発行体により追跡されるべきである。また、当該手取金は、適格なグリーンプロジェクトに係る発行体の投融資業務に関連する正式な内部プロセスの中で、発行体によって証明されるべきである。</p>
<p>So long as the Green Bond is outstanding, the balance of the tracked net proceeds should be periodically adjusted to match allocations to eligible Green Projects made during that period. The issuer should make known to investors the intended types of temporary placement for the balance of unallocated net proceeds.</p> <p><b>【原則(2)】</b> グリーンボンドが償還されるまでの間、追跡されている手取金の残高は、一定期間ごとに、当該期間中に実施された適格グリーンプロジェクトへの充当額と一致するように調整されるべきである。発行体は、未充当資金の残高についての想定される一時的な運用方法を投資家に知らせるべきである。</p>	<p>So long as the Green Bond is outstanding, the balance of the tracked net proceeds should be periodically adjusted to match allocations to eligible Green Projects made during that period. The issuer should make known to investors the intended types of temporary placement for the balance of unallocated net proceeds.</p> <p><b>【原則(2)】</b> グリーンボンドが償還されるまでの間、追跡されている手取金の残高は、一定期間ごとに、当該期間中に実施された適格グリーンプロジェクトへの充当額と一致するように調整されるべきである。発行体は、未充当資金の残高についての想定される一時的な運用方法を投資家に知らせるべきである。</p>
<p>The proceeds of Green Bonds can be managed per bond (bond-by-bond approach) or on an aggregated basis for multiple green bonds (portfolio approach).</p> <p>グリーンボンドの調達資金は債券ごと（ボンドバイボンドアプローチ）、又は複数のグリーンボンドを集約した（ポートフォリオアプローチ）</p>	<p>The proceeds of Green Bonds can be managed per bond (bond-by-bond approach) or on an aggregated basis for multiple green bonds (portfolio approach).</p> <p>グリーンボンドの調達資金は債券ごと（ボンドバイボンドアプローチ）、又は複数のグリーンボンドを集約した（ポートフォリオアプローチ）</p>

<p style="text-align: center;"><b>国際資本市場協会</b> <b>2021 年版グリーンボンド原則（GBP）</b> <b>（2022 年 6 月付録 1 改訂）</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>国際資本市場協会</b> <b>2025 年版グリーンボンド原則（GBP）</b> <b>（2021 年版 GBP からの修正履歴付き）</b></p>
<p>管理が可能である。</p> <p>The GBP encourage a high level of transparency and recommend that an issuer’s management of proceeds be supplemented by the use of an external auditor, or other third party, to verify the internal tracking method and the allocation of funds from the Green Bond proceeds (see Key Recommendations section below). グリーンボンド原則は高い水準の透明性の確保を奨励する。また、グリーンボンドの調達資金の内部追跡管理方法と、その資金の充当状況について検証するため、発行体による調達資金の管理は、外部監査機関又はその他の第三者機関の活用によって補完されることが望ましい（以下の「重要な推奨項目」参照）。</p>	<p>管理が可能である。</p> <p>The GBP encourage a high level of transparency and recommend that an issuer’s management of proceeds be supplemented by the use of an external auditor, or other third party, to verify the internal tracking method and the allocation of funds from the Green Bond proceeds (see Key Recommendations section below). グリーンボンド原則は高い水準の透明性の確保を奨励する。また、グリーンボンドの調達資金の内部追跡管理方法と、その資金の充当状況について検証するため、発行体による調達資金の管理は、外部監査機関又はその他の第三者機関の活用によって補完されることが望ましい（以下の「重要な推奨項目」参照）。</p>
<p style="text-align: center;"><b>4. Reporting</b></p>	
<p>Issuers should make, and keep, readily available up to date information on the use of proceeds to be renewed annually until full allocation, and on a timely basis in case of material developments. The annual report should include a list of the projects to which Green Bond proceeds have been allocated, as well as a brief description of the projects, the amounts allocated, and their expected impact. Where confidentiality agreements, competitive considerations, or a large number of underlying projects limit the amount of detail that can be made available, the GBP recommend that information is presented in generic terms or on an aggregated portfolio basis (e.g. percentage allocated to certain project categories).</p> <p><b>【原則(1)】</b></p> <p>発行体は、資金使途に関する最新の情報を作成・維持し、容易に入手可</p>	<p>Issuers should make, and keep, readily available up to date information on the use of proceeds to be renewed annually until full allocation, and on a timely basis in case of material developments. The annual report should include a list of the projects to which Green Bond proceeds have been allocated, as well as a brief description of the projects, the amounts allocated, and their expected impact. Where confidentiality agreements, competitive considerations, or a large number of underlying projects limit the amount of detail that can be made available, the GBP recommend that information is presented in generic terms or on an aggregated portfolio basis (e.g. percentage allocated to certain project categories).</p> <p><b>【原則(1)】</b></p> <p>発行体は、資金使途に関する最新の情報を作成・維持し、容易に入手可</p>

<p>国際資本市場協会 2021 年版グリーンボンド原則（GBP） （2022 年 6 月付録 1 改訂）</p>	<p>国際資本市場協会 2025 年版グリーンボンド原則（GBP） （2021 年版 GBP からの修正履歴付き）</p>
<p>能な形で開示すべきであり、また、その情報を調達資金がすべて充当されるまで年に一度は更新し、かつ重要な変化があった場合は速やかに更新すべきである。この年次報告書には、グリーンボンドの調達資金が充当されている各プロジェクトのリスト、各プロジェクトの概要、充当された資金の額及び期待されるインパクトが含まれるべきである。守秘義務契約が存在する場合や競争上の配慮が必要な場合、又は対象プロジェクトの数が多く詳細な情報を提供することが制限される場合、グリーンボンド原則は提供する情報を一般化した形、又は集計したポートフォリオ単位（例えば、一定の分類への充当割合）で開示することが望ましい。</p> <p>Transparency is of particular value in communicating the expected and/or achieved impact of projects. The GBP recommend the use of qualitative performance indicators and, where feasible, quantitative performance measures and disclosure of the key underlying methodology and/ or assumptions used in the quantitative determination. Issuers should refer to and adopt, where possible, the guidance and impact reporting templates provided in the <u>Harmonised Framework for Impact Reporting</u>.</p> <p><b>【原則(2)】</b></p> <p>期待される及び／又は達成されたプロジェクトのインパクトを伝える上では、透明性が特に重要である。そのためにグリーンボンド原則は、定性的なパフォーマンス指標を使用すること、及び、実現可能な場合には、定量的なパフォーマンス指標を使用すること及び定量値を導く上で用いた主要な算出方法及び／又は仮定を開示することが望ましい。発行体は、「ハンドブック インパクト・レポーティングについて調和のとれた枠組みを目指すガイダンス文書」に示されるガイダンス及びインパクト</p>	<p>能な形で開示すべきであり、また、その情報を調達資金がすべて充当されるまで年に一度は更新し、かつ重要な変化があった場合は速やかに更新すべきである。この年次報告書には、グリーンボンドの調達資金が充当されている各プロジェクトのリスト、各プロジェクトの概要、充当された資金の額及び期待されるインパクトが含まれるべきである。守秘義務契約が存在する場合や競争上の配慮が必要な場合、又は対象プロジェクトの数が多く詳細な情報を提供することが制限される場合、グリーンボンド原則は提供する情報を一般化した形、又は集計したポートフォリオ単位（例えば、一定の分類への充当割合）で開示することが望ましい。</p> <p>Transparency is of particular value in communicating the expected and/or achieved impact of projects. The GBP recommend the use of qualitative performance indicators and, where feasible, quantitative performance measures and disclosure of the key underlying methodology and/ or assumptions used in the quantitative determination. Issuers should refer to and adopt, where possible, the guidance and impact reporting templates provided in the <u>Harmonised Framework for Impact Reporting</u>.</p> <p><b>【原則(2)】</b></p> <p>期待される及び／又は達成されたプロジェクトのインパクトを伝える上では、透明性が特に重要である。そのためにグリーンボンド原則は、定性的なパフォーマンス指標を使用すること、及び、実現可能な場合には、定量的なパフォーマンス指標を使用すること及び定量値を導く上で用いた主要な算出方法及び／又は仮定を開示することが望ましい。発行体は、「ハンドブック インパクト・レポーティングについて調和のとれた枠組みを目指すガイダンス文書」に示されるガイダンス及びインパクト</p>



<p>国際資本市場協会 2021 年版グリーンボンド原則 (GBP) (2022 年 6 月付録 1 改訂)</p>	<p>国際資本市場協会 2025 年版グリーンボンド原則 (GBP) (2021 年版 GBP からの修正履歴付き)</p>
<p>ト・レポーティングのためのテンプレートを、可能な場合には、参照し、採用すべきである。</p>	<p>ト・レポーティングのためのテンプレートを、可能な場合には、参照し、採用すべきである。</p>
<p>The use of a summary, which reflects the main characteristics of a Green Bond or a Green Bond programme, and illustrates its key features in alignment with the four core components of the GBP, may help inform market participants. To that end, a template can be found in the <u>sustainable finance section</u> of ICMA's website which once completed can be made available online for market information. (see Resource Centre section below.) グリーンボンドあるいはグリーンボンドプログラムの主な特徴を反映し、グリーンボンド原則の 4 つの核となる要素に適合する主要な特徴を説明する概要を活用することは、市場参加者に対する情報提供の一助となり得る。その目的のため、テンプレートは ICMA ウェブサイトのサステナブル・ファイナンス・セクションで入手でき、また、記入されたものは、市場情報としてオンラインで公開できる（以下「リソースセンター」を参照のこと）。</p>	<p>The use of a summary, which reflects the main characteristics of a Green Bond or a Green Bond programme, and illustrates its key features in alignment with the four core components of the GBP, may help inform market participants. To that end, a template can be found in the <u>sustainable finance section</u> of ICMA's website which once completed can be made available online for market information. <del>(see Resource Centre section below).</del> グリーンボンドあるいはグリーンボンドプログラムの主な特徴を反映し、グリーンボンド原則の 4 つの核となる要素に適合する主要な特徴を説明する概要を活用することは、市場参加者に対する情報提供の一助となり得る。その目的のため、テンプレートは ICMA ウェブサイトのサステナブル・ファイナンス・セクションで入手でき、また、記入されたものは、市場情報としてオンラインで公開できる<del>（以下「リソースセンター」を参照のこと）</del>。</p>
<p><b>Key Recommendations</b> <b>Green Bond Frameworks</b> <b>重要な推奨項目</b> <b>グリーンボンド・フレームワーク</b></p>	
<p>Issuers should explain the alignment of their Green Bond or Green Bond programme with the four core components of the GBP (i.e. Use of Proceeds, Process for Project Evaluation and Selection, Management of Proceeds and Reporting) in a Green Bond Framework or in their legal documentation. Such Green Bond Framework and/or legal documentation should be available in a readily accessible format to investors.</p>	<p>Issuers should explain the alignment of their Green Bond or Green Bond programme with the four core components of the GBP (i.e. Use of Proceeds, Process for Project Evaluation and Selection, Management of Proceeds and Reporting) in a Green Bond Framework or in their legal documentation. Such Green Bond Frameworks and/ or legal documentation should be available in a readily accessible format to investors.</p>

<p style="text-align: center;"><b>国際資本市場協会</b> <b>2021 年版グリーンボンド原則（GBP）</b> <b>（2022 年 6 月付録 1 改訂）</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>国際資本市場協会</b> <b>2025 年版グリーンボンド原則（GBP）</b> <b>（2021 年版 GBP からの修正履歴付き）</b></p>
<p><b>【原則(1)】</b> 発行体は、グリーンボンド・フレームワーク又は法定書類により、グリーンボンド又はグリーンボンドプログラムがグリーンボンド原則の4つの核となる要素（調達資金の使途、プロジェクトの評価と選定のプロセス、調達資金の管理、レポーティング）に適合していることを説明すべきである。当該グリーンボンド・フレームワーク及び／又は法定書類は、投資家が容易にアクセス可能な形式で参照できるようにすべきである。</p>	<p><b>【原則(1)】</b> 発行体は、グリーンボンド・フレームワーク又は法定書類により、グリーンボンド又はグリーンボンドプログラムがグリーンボンド原則の4つの核となる要素（調達資金の使途、プロジェクトの評価と選定のプロセス、調達資金の管理、レポーティング）に適合していることを説明すべきである。当該グリーンボンド・フレームワーク及び／又は法定書類は、投資家が容易にアクセス可能な形式で参照できるようにすべきである。</p>
<p>It is recommended that issuers summarise in their Green Bond Framework relevant information within the context of the issuer's overarching sustainability strategy. This may include reference to the five high level environmental objectives of the GBP (climate change mitigation, climate change adaptation, natural resource conservation, biodiversity conservation, and pollution prevention and control). Issuers are also encouraged to disclose any taxonomies, green standards or certifications referenced in project selection.</p> <p><b>【原則(2)】</b> 発行体は、グリーンボンド・フレームワークにおいて、発行体の包括的なサステナビリティ戦略の文脈に沿って、関連する情報を要約することが望ましい。これは、グリーンボンド原則の5つのハイレベルな環境目的（気候変動緩和、気候変動適応、自然資源の保全、生物多様性の保全、汚染防止と管理）への参照を含み得る。更に、発行体は、プロジェクトの選定において参照されたあらゆるタクソノミー、環境基準、又は認証を公開することが奨励される。</p>	<p>It is recommended that issuers summarise in their Green Bond Framework relevant information within the context of the issuer's overarching sustainability strategy. This may include reference to the five high level environmental objectives of the GBP (climate change mitigation, climate change adaptation, natural resource conservation, biodiversity conservation, and pollution prevention and control). Issuers are also encouraged to disclose any taxonomies, green standards or certifications referenced in project selection.</p> <p><b>【原則(2)】</b> 発行体は、グリーンボンド・フレームワークにおいて、発行体の包括的なサステナビリティ戦略の文脈に沿って、関連する情報を要約することが望ましい。これは、グリーンボンド原則の5つのハイレベルな環境目的（気候変動緩和、気候変動適応、自然資源の保全、生物多様性の保全、汚染防止と管理）への参照を含み得る。更に、発行体は、プロジェクトの選定において参照されたあらゆるタクソノミー、環境基準、又は認証を公開することが奨励される。</p>
<p>When communicating Paris-aligned transition strategies in the context of projects targeting climate change mitigation, issuers</p>	<p>When communicating Paris-aligned transition strategies in the context of projects targeting climate change mitigation, issuers</p>

<p>国際資本市場協会 2021 年版グリーンボンド原則（GBP） （2022 年 6 月付録 1 改訂）</p>	<p>国際資本市場協会 2025 年版グリーンボンド原則（GBP） （2021 年版 GBP からの修正履歴付き）</p>
<p>are encouraged to use guidance from the <u>Climate Transition Finance Handbook</u>.</p> <p><b>【原則(3)】</b> 気候変動緩和を目的としたプロジェクトという文脈の中で、パリ協定と統合的なトランジション戦略を伝達する場合、発行体は「クライメート・トランジション・ファイナンス・ハンドブック」のガイダンスを活用することが奨励される。</p>	<p>are encouraged to use guidance from the <u>Climate Transition Finance Handbook</u>.</p> <p><b>【原則(3)】</b> 気候変動緩和を目的としたプロジェクトという文脈の中で、パリ協定と統合的なトランジション戦略を伝達する場合、発行体は「クライメート・トランジション・ファイナンス・ハンドブック」のガイダンスを活用することが奨励される。</p>
<p>External Reviews 外部レビュー</p>	
<p>It is recommended that issuers appoint (an) external review provider(s) to assess through a pre-issuance external review the alignment of their Green Bond or Green Bond programme and/or Framework with the four core components of the GBP (i.e. Use of Proceeds, Process for Project Evaluation and Selection, Management of Proceeds and Reporting) as defined above.</p> <p><b>【原則(1)】</b> 発行体は、外部レビュー機関を任命し、債券発行前の外部レビューにより、グリーンボンド又はグリーンボンドプログラム及び／又はフレームワークと前述のグリーンボンド原則の 4 つの要素（調達資金の使途、プロジェクトの評価と選定のプロセス、調達資金の管理及びレポーティング）との適合性を評価することが望ましい。</p>	<p>It is recommended that issuers appoint (an) external review provider(s) to assess through a pre-issuance external review the alignment of their Green Bond or Green Bond programme and/or Framework with the four core components of the GBP (i.e. Use of Proceeds, Process for Project Evaluation and Selection, Management of Proceeds and Reporting) as defined above.</p> <p><b>【原則(1)】</b> 発行体は、外部レビュー機関を任命し、債券発行前の外部レビューにより、グリーンボンド又はグリーンボンドプログラム及び／又はフレームワークと前述のグリーンボンド原則の 4 つの要素（調達資金の使途、プロジェクトの評価と選定のプロセス、調達資金の管理及びレポーティング）との適合性を評価することが望ましい。</p>
<p>Post issuance, it is recommended that an issuer's management of proceeds be supplemented by the use of an external auditor, or other third party, to verify the internal tracking and the allocation of funds from the Green Bond proceeds to eligible Green Projects. グリーンボンド発行後、発行体による調達資金の管理は、グリーンボンドの調達資金の内部追跡管理方法と、その資金の充当状況について検証</p>	<p>Post issuance, it is recommended that an issuer's management of proceeds be supplemented by the use of an external auditor, or other third party, to verify the internal tracking and the allocation of funds from the Green Bond proceeds to eligible Green Projects. グリーンボンド発行後、発行体による調達資金の管理は、グリーンボンドの調達資金の内部追跡管理方法と、その資金の充当状況について検証</p>

<p style="text-align: center;"><b>国際資本市場協会</b> <b>2021 年版グリーンボンド原則（GBP）</b> <b>（2022 年 6 月付録 1 改訂）</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>国際資本市場協会</b> <b>2025 年版グリーンボンド原則（GBP）</b> <b>（2021 年版 GBP からの修正履歴付き）</b></p>
<p>するため、外部監査機関又は第三者機関の活用によって補完されることが望ましい。</p>	<p>するため、外部監査機関又は第三者機関の活用によって補完されることが望ましい。</p>
<p>There are a variety of ways for issuers to obtain outside input to their Green Bond process and there are several types of review that can be provided to the market. Issuers should consult the <u>Guidelines for External Reviews</u> for recommendations and explanations on the different types of reviews. These Guidelines have been developed by the GBP to promote best practice. They are a market-based initiative to provide information and transparency on the external review processes for issuers, underwriters, investors, other stakeholders and external reviewers themselves.</p> <p>グリーンボンドのプロセスについて、発行体が外部からのインプットを得るための方法は多様であり、市場に供給され得る評価の種類は様々である。発行体は、これらの様々な種類の評価に関する推奨項目及び説明については、「外部レビュー機関向けの自主ガイドライン」を参照すべきである。当該ガイドラインは、ベストプラクティスを促進するためにグリーンボンド原則に沿って制定された。これらは、発行体、引受金融機関、投資家、その他のステークホルダー及び外部レビュー機関自身のため、外部レビュープロセスに関する情報と透明性を提供するための市場ベースのイニシアティブである。</p>	<p>There are a variety of ways for issuers to obtain outside input to their Green Bond process and there are several types of review that can be provided to the market. Issuers should consult the <u>Guidelines for External Reviews</u> for recommendations and explanations on the different types of reviews. These Guidelines have been developed by the GBP to promote best practice. They are a market-based initiative to provide information and transparency on the external review processes for issuers, underwriters, investors, other stakeholders and external reviewers themselves.</p> <p>グリーンボンドのプロセスについて、発行体が外部からのインプットを得るための方法は多様であり、市場に供給され得る評価の種類は様々である。発行体は、これらの様々な種類の評価に関する推奨項目及び説明については、「外部レビュー機関向けの自主ガイドライン」を参照すべきである。当該ガイドラインは、ベストプラクティスを促進するためにグリーンボンド原則に沿って制定された。これらは、発行体、引受金融機関、投資家、その他のステークホルダー及び外部レビュー機関自身のため、外部レビュープロセスに関する情報と透明性を提供するための市場ベースのイニシアティブである。</p>
<p>The GBP encourage external review providers to disclose their credentials and relevant expertise and communicate clearly the scope of the review(s) conducted. Issuers should make external reviews publicly available on their website and/or through any other accessible communication channel as appropriate and if</p>	<p>The GBP encourage external review providers to disclose their credentials and relevant expertise and communicate clearly the scope of the review(s) conducted. Issuers should make external reviews publicly available on their website and/or through any other accessible communication channel as appropriate and if feasible, as well as use the template for external reviews available</p>

<p style="text-align: center;"><b>国際資本市場協会</b> <b>2021 年版グリーンボンド原則 (GBP)</b> <b>(2022 年 6 月付録 1 改訂)</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>国際資本市場協会</b> <b>2025 年版グリーンボンド原則 (GBP)</b> <b>(2021 年版 GBP からの修正履歴付き)</b></p>
<p>feasible, as well as use the template for external reviews available in the <u>sustainable finance section</u> of ICMA's website.</p> <p><b>【原則(2)】</b> グリーンボンド原則は、外部レビュー機関に対し、自らの実績と関連する専門性を公表し、実施したレビューの範囲を明確に示すことを奨励する。発行体は、外部レビューを自社のウェブサイト及び／又はその他のアクセス可能なコミュニケーションチャネルを通じて参照することができるよう適切に公開し、もし実施可能であればICMAのウェブサイトのサステナブル・ファイナンス・セクションに公開している外部レビューのテンプレートを使用すべきである。</p>	<p>in the <u>sustainable finance section</u> of ICMA's website.</p> <p><b>【原則(2)】</b> グリーンボンド原則は、外部レビュー機関に対し、自らの実績と関連する専門性を公表し、実施したレビューの範囲を明確に示すことを奨励する。発行体は、外部レビューを自社のウェブサイト及び／又はその他のアクセス可能なコミュニケーションチャネルを通じて参照することができるよう適切に公開し、もし実施可能であればICMAのウェブサイトのサステナブル・ファイナンス・セクションに公開している外部レビューのテンプレートを使用すべきである。</p>
<p style="text-align: center;"><b>Resource Centre</b> <b>リソースセンター</b></p>	
<p>Recommended templates and other GBP resources are available in the <u>sustainable finance section</u> of ICMA's website. Completed templates can be made available online for market information at the Resource Centre by following the instructions at the link above.</p> <p>推奨されるテンプレート（雛形）や GBP に関するその他の資料は、ICMA のウェブサイトのサステナブル・ファイナンス・セクションで入手できる。記入したテンプレートは、上記リンクの指示に従い、リソースセンターにおいて市場情報としてオンラインで公開可能である。</p>	<p><del>Recommended templates and other GBP resources are available in the sustainable finance section of ICMA's website. Completed templates can be made available online for market information at the Resource Centre by following the instructions at the link above.</del></p> <p><del>推奨されるテンプレート（雛形）や GBP に関するその他の資料は、ICMA のウェブサイトのサステナブル・ファイナンス・セクションで入手できる。記入したテンプレートは、上記リンクの指示に従い、リソースセンターにおいて市場情報としてオンラインで公開可能である。</del></p>
<p style="text-align: center;"><b>Appendix I (June 2022) Types of Green Bonds</b> <b>付録I (2022年6月) グリーンボンドの種類</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Appendix I (June 2022) Types of Green Bonds</b> <b>付録I (2022年6月) グリーンボンドの種類</b></p>
<p>There are currently four types of Green Bonds (additional types may emerge as the market develops and these will be incorporated in GBP updates):</p> <p><b>【原則】</b></p>	<p>There are currently four types of Green Bonds (additional types may emerge as the market develops and these will be incorporated in GBP updates):</p> <p><b>【原則】</b></p>

<p style="text-align: center;">国際資本市場協会 2021 年版グリーンボンド原則（GBP） （2022 年 6 月付録 1 改訂）</p>	<p style="text-align: center;">国際資本市場協会 2025 年版グリーンボンド原則（GBP） （2021 年版 GBP からの修正履歴付き）</p>
<p>現在、グリーンボンドには 4 つの種類がある（市場の発展に伴い新しい種類が生まれる可能性があり、その場合はグリーンボンド原則の改訂に組み込まれる）。</p>	<p>現在、グリーンボンドには 4 つの種類がある（市場の発展に伴い新しい種類が生まれる可能性があり、その場合はグリーンボンド原則の改訂に組み込まれる）。</p>
<p><b>1. Standard Green Use of Proceeds Bond:</b> an unsecured debt obligation with full recourse-to-the-issuer only and aligned with the GBP.</p> <p><b>2. Green Revenue Bond:</b> a non-recourse-to-the-issuer debt obligation aligned with the GBP in which the credit exposure in the bond is to the pledged cash flows of the revenue streams, fees, taxes etc., and whose use of proceeds go to related or unrelated Green Project(s).</p> <p><b>1. Standard Green Use of Proceeds Bond（標準的グリーンボンド GBP）：</b> グリーンボンド原則に適合し、発行体への完全な遡求性を有する無担保債券。</p> <p><b>2. Green Revenue Bond（グリーンレベニュー債）：</b> グリーンボンド原則に適合し、発行体への遡求性を有しない債券で、債券の信用リスクは、対象となるグリーンプロジェクトからの事業収入や使用料、税金などの将来に見込まれるキャッシュフローにあり、債券により調達された資金の用途は、信用の源泉との関係の有無を問わないグリーンプロジェクトとなる。</p> <p><b>3. Green Project Bond:</b> a project bond for a single or multiple Green Project(s) for which the investor has direct exposure to the risk of the project(s) with or without potential recourse to the issuer, and that is aligned with the GBP.</p>	<p><b>1. Standard Green Use of Proceeds Bond:</b> an unsecured debt obligation with full recourse-to-the-issuer only and aligned with the GBP.</p> <p><b>2. Green Revenue Bond:</b> a non-recourse-to-the-issuer debt obligation aligned with the GBP in which the credit exposure in the bond is to the pledged cash flows of the revenue streams, fees, taxes etc., and whose use of proceeds go to related or unrelated Green Project(s).</p> <p><b>1. Standard Green Use of Proceeds Bond（標準的グリーンボンド GBP）：</b> グリーンボンド原則に適合し、発行体への完全な遡求性を有する無担保債券。</p> <p><b>2. Green Revenue Bond（グリーンレベニュー債）：</b> グリーンボンド原則に適合し、発行体への遡求性を有しない債券で、債券の信用リスクは、対象となるグリーンプロジェクトからの事業収入や使用料、税金などの将来に見込まれるキャッシュフローにあり、債券により調達された資金の用途は、信用の源泉との関係の有無を問わないグリーンプロジェクトとなる。</p> <p><b>3. Green Project Bond:</b> a project bond for a single or multiple Green Project(s) for which the investor has direct exposure to the risk of the project(s) with or without potential recourse to the issuer, and that is aligned with the GBP.</p>

<p>国際資本市場協会 2021 年版グリーンボンド原則 (GBP) (2022 年 6 月付録 1 改訂)</p>	<p>国際資本市場協会 2025 年版グリーンボンド原則 (GBP) (2021 年版 GBP からの修正履歴付き)</p>
<p><b>4. Secured Green Bond:</b> a secured bond where the net proceeds will be exclusively applied to finance or refinance either:</p> <p>I. The Green Project(s) securing the specific bond only (a “Secured Green Collateral Bond”); or</p> <p>II. The Green Project(s) of the issuer, originator or sponsor, where such Green Projects may or may not be securing the specific bond in whole or in part (a “Secured Green Standard Bond”). A Secured Green Standard Bond may be a specific class or tranche of a larger transaction.</p> <p><b>3. Green Project Bond (グリーンプロジェクト債) :</b> 一つ又は複数のグリーンプロジェクトに係るグリーンボンド原則に適合するプロジェクトボンドで、発行体への潜在的な遡求性の有無に関わらず、投資家は当該プロジェクトのリスクに直接さらされる。</p> <p><b>4. Secured Green Bond (担保付グリーンボンド) :</b> 手取金が次のいずれかのグリーンプロジェクトに係る初期投資又はリファイナンスのためにのみ充当される担保付債券。(1) 特定の債券のみの裏付けとなるグリーンプロジェクト(「担保付グリーン・コラテラル債」)(2) 発行体、オリジネーター又はスポンサーのグリーンプロジェクト。グリーンプロジェクトが特定の債券の全部又は一部の裏付けとなる場合とならない場合がある(「担保付グリーン・スタンダード債」)。担保付グリーン・スタンダード債は、より大規模な取引の特定のクラスやトランシェとなり得る。</p>	<p><b>4. Secured Green Bond:</b> a secured bond where the net proceeds will be exclusively applied to finance or refinance either:</p> <p>I. The Green Project(s) securing the specific bond only (a “Secured Green Collateral Bond”); or</p> <p>II. The Green Project(s) of the issuer, originator or sponsor, where such Green Projects may or may not be securing the specific bond in whole or in part (a “Secured Green Standard Bond”). A Secured Green Standard Bond may be a specific class or tranche of a larger transaction.</p> <p><b>3. Green Project Bond (グリーンプロジェクト債) :</b> 一つ又は複数のグリーンプロジェクトに係るグリーンボンド原則に適合するプロジェクトボンドで、発行体への潜在的な遡求性の有無に関わらず、投資家は当該プロジェクトのリスクに直接さらされる。</p> <p><b>4. Secured Green Bond (担保付グリーンボンド) :</b> 手取金が次のいずれかのグリーンプロジェクトに係る初期投資又はリファイナンスのためにのみ充当される担保付債券。(1) 特定の債券のみの裏付けとなるグリーンプロジェクト(「担保付グリーン・コラテラル債」)(2) 発行体、オリジネーター又はスポンサーのグリーンプロジェクト。グリーンプロジェクトが特定の債券の全部又は一部の裏付けとなる場合とならない場合がある(「担保付グリーン・スタンダード債」)。担保付グリーン・スタンダード債は、より大規模な取引の特定のクラスやトランシェとなり得る。</p>
<p>This Secured Green Bond category may include, but is not limited to, covered bonds, securitisations, asset-backed commercial paper, secured notes and other secured structures, where generally, the cash flows of assets are available as a source of</p>	<p>This Secured Green Bond category may include, but is not limited to, covered bonds, securitisations, asset-backed commercial paper, secured notes and other secured structures, where generally, the cash flows of assets are available as a source of</p>



<p>国際資本市場協会 2021 年版グリーンボンド原則（GBP） （2022 年 6 月付録 1 改訂）</p>	<p>国際資本市場協会 2025 年版グリーンボンド原則（GBP） （2021 年版 GBP からの修正履歴付き）</p>
<p>repayment or assets serve as security for the bonds in priority to other claims. この担保付グリーンボンドのカテゴリーには、カバードボンド、証券化商品、資産担保コマーシャル・ペーパー、担保付約束手形、担保付社債及びその他の担保付組成商品が含まれるが、これらに限定されるものではない。一般的にこれらの場合は、裏付け資産のキャッシュフローを返済原資とすることができるか、又は資産が他の債権に優先して債券の担保となる。</p>	<p>repayment or assets serve as security for the bonds in priority to other claims. この担保付グリーンボンドのカテゴリーには、カバードボンド、証券化商品、資産担保コマーシャル・ペーパー、担保付約束手形、担保付社債及びその他の担保付組成商品が含まれるが、これらに限定されるものではない。一般的にこれらの場合は、裏付け資産のキャッシュフローを返済原資とすることができるか、又は資産が他の債権に優先して債券の担保となる。</p>
<p>For each Secured Green Bond, the issuer, originator or sponsor should clearly specify in its marketing materials, offering documentation or by other means which method defined in (i) or (ii) above is being applied, i.e. whether it is a Secured Green Collateral Bond or a Secured Green Standard Bond. 発行体、オリジネーター又はスポンサーは、各担保付グリーンボンドが、上記（１）又は（２）のいずれに適合するか（すなわち、担保付グリーン・コラテラル債か担保付グリーン・スタンダード債か）を販売資料、募集等に係る提出書類又はその他の方法により明示すべきである。</p> <p>There should be no double counting of Green Projects under a Secured Green Bond with any other type of outstanding green financing and the issuer, originator or sponsor (as applicable) must ensure full alignment with all Core Components of the GBP. 担保付グリーンボンドにおけるグリーンプロジェクトは、他の種類のグリーン・ファイナンスの残高と二重計上すべきではなく、発行体、オリジネーター又は（該当する場合には）スポンサーは、グリーンボンド原則の全ての核となる要素との完全な適合性を確保しなければならない。</p>	<p>For each Secured Green Bond, the issuer, originator or sponsor should clearly specify in its marketing materials, offering documentation or by other means which method defined in (i) or (ii) above is being applied, i.e. whether it is a Secured Green Collateral Bond or a Secured Green Standard Bond. 発行体、オリジネーター又はスポンサーは、各担保付グリーンボンドが、上記（１）又は（２）のいずれに適合するか（すなわち、担保付グリーン・コラテラル債か担保付グリーン・スタンダード債か）を販売資料、募集等に係る提出書類又はその他の方法により明示すべきである。</p> <p>There should be no double counting of Green Projects under a Secured Green Bond with any other type of outstanding green financing and the issuer, originator or sponsor (as applicable) must ensure full alignment with all Core Components of the GBP. 担保付グリーンボンドにおけるグリーンプロジェクトは、他の種類のグリーン・ファイナンスの残高と二重計上すべきではなく、発行体、オリジネーター又は（該当する場合には）スポンサーは、グリーンボンド原則の全ての核となる要素との完全な適合性を確保しなければならない。</p>
<p><b>Note 1:</b></p>	<p><b>Note 1:</b></p>

<p style="text-align: center;"><b>国際資本市場協会</b>  <b>2021 年版グリーンボンド原則（GBP）</b>  <b>（2022 年 6 月付録 1 改訂）</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>国際資本市場協会</b>  <b>2025 年版グリーンボンド原則（GBP）</b>  <b>（2021 年版 GBP からの修正履歴付き）</b></p>
<p>It is recognised that there is a market of environmental, climate or otherwise themed bonds, in some cases referred to as “pure play”, issued by organisations that are mainly or entirely involved in environmentally sustainable activities, but that do not follow the four core components of the GBP. In such cases, investors will need to be informed accordingly and care should be taken to not imply GBP features by a Green Bond reference. These organisations are encouraged to adopt where possible the relevant best practice of the GBP (e.g. for reporting) for such existing environmental, climate or otherwise themed bonds, and to align future issues with the GBP.</p> <p><b>注記 1 :</b></p> <p>「ピュアプレイ」と称されることもある、環境面で持続可能な活動を主として又はそのみに取り組む機関により発行されているがグリーンボンド原則の核となる要素に則していない環境、気候又はその他テーマ型債券の市場があることが認識されている。このような場合には、投資家に対し適宜注意喚起をする必要があり、「グリーンボンド」と称することでグリーンボンド原則の特徴を暗に示すことがないように注意すべきである。これらの機関は、既存の環境、気候又はその他のテーマ型債券について、可能な場合には、グリーンボンド原則のベストプラクティス（例えばレポーティング要件について）を採用し、また、将来の発行についてはグリーンボンド原則に適合させることが奨励される。</p> <p><b>Note 2:</b></p> <p>It is recognised that there is a market of bonds with sustainable themes which finance a combination of green and social projects, including those linked to the Sustainable Development Goals</p>	<p>It is recognised that there is a market of environmental, climate or otherwise themed bonds, in some cases referred to as “pure play”, issued by organisations that are mainly or entirely involved in environmentally sustainable activities, but that do not follow the four core components of the GBP. In such cases, investors will need to be informed accordingly, and care should be taken to not imply GBP features by a Green Bond reference. These organisations are encouraged to adopt where possible the relevant best practice of the GBP (e.g. for reporting) for such existing environmental, climate or otherwise themed bonds, and to align future issues with the GBP.</p> <p><b>注記 1 :</b></p> <p>「ピュアプレイ」と称されることもある、環境面で持続可能な活動を主として又はそのみに取り組む機関により発行されているがグリーンボンド原則の核となる要素に則していない環境、気候又はその他テーマ型債券の市場があることが認識されている。このような場合には、投資家に対し適宜注意喚起をする必要があり、「グリーンボンド」と称することでグリーンボンド原則の特徴を暗に示すことがないように注意すべきである。これらの機関は、既存の環境、気候又はその他のテーマ型債券について、可能な場合には、グリーンボンド原則のベストプラクティス（例えばレポーティング要件について）を採用し、また、将来の発行についてはグリーンボンド原則に適合させることが奨励される。</p> <p><b>Note 2:</b></p> <p>It is recognised that there is a market of bonds with sustainable themes which finance a combination of green and social projects, including those linked to the Sustainable Development Goals</p>

<p style="text-align: center;"><b>国際資本市場協会</b>  <b>2021 年版グリーンボンド原則（GBP）</b>  <b>（2022 年 6 月付録 1 改訂）</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>国際資本市場協会</b>  <b>2025 年版グリーンボンド原則（GBP）</b>  <b>（2021 年版 GBP からの修正履歴付き）</b></p>
<p>（“SDGs”）。In some cases, such bonds may be issued by organisations that are mainly or entirely involved in sustainable activities, but their bonds may not align to the four core components of the GBP. In such cases, investors will need to be informed accordingly and care should be taken to not imply GBP (or SBP) features by a Sustainability Bond or SDG reference. These issuing entities are encouraged to adopt, where possible, the relevant best practice of the GBP and SBP (e.g. for reporting) for such existing sustainability, SDG or otherwise themed bonds, and to align future issues with the GBP and SBP.</p> <p><b>注記 2：</b>          持続可能な開発目標（SDGs）に関連するものも含め、グリーン及びソーシャルプロジェクトを組み合わせて資金調達をするサステナビリティに関するテーマ型債券の市場もあることも認識されている。いくつかの事例においては、そのような債券は主に又は全体的に持続可能な活動に関係した組織によって発行されているが、それらの債券はグリーンボンド原則の 4 つの核となる要素には適合していないかもしれない。そのような場合、投資家は適切に周知される必要があり、またサステナビリティボンドであること若しくは持続可能な開発目標を参照していることによってグリーンボンド原則（若しくはソーシャルボンド原則）の要素を含むと暗示しないよう、注意すべきである。これらの発行組織は可能な場合には、既発行のサステナビリティ、SDG、その他のテーマ型債券に対して、適切なグリーンボンド原則とソーシャルボンド原則のベストプラクティス（例えばレポーティング要件について）を採用し、かつ将来の発行をグリーンボンド原則及びソーシャルボンド原則に適合させることが奨励される。</p>	<p>（“SDGs”）。In some cases, such bonds may be issued by organisations that are mainly or entirely involved in sustainable activities, but their bonds may not align to the four core components of the GBP. In such cases, investors will need to be informed accordingly, and care should be taken to not imply GBP (or SBP) features by a Sustainability Bond or SDG reference. These issuing entities are encouraged to adopt, where possible, the relevant best practice of the GBP and SBP (e.g. for reporting) for such existing sustainability, SDG or otherwise themed bonds, and to align future issues with the GBP and SBP.</p> <p><b>注記 2：</b>          持続可能な開発目標（SDGs）に関連するものも含め、グリーン及びソーシャルプロジェクトを組み合わせて資金調達をするサステナビリティに関するテーマ型債券の市場もあることも認識されている。いくつかの事例においては、そのような債券は主に又は全体的に持続可能な活動に関係した組織によって発行されているが、それらの債券はグリーンボンド原則の 4 つの核となる要素には適合していないかもしれない。そのような場合、投資家は適切に周知される必要があり、またサステナビリティボンドであること若しくは持続可能な開発目標を参照していることによってグリーンボンド原則（若しくはソーシャルボンド原則）の要素を含むと暗示しないよう、注意すべきである。これらの発行組織は可能な場合には、既発行のサステナビリティ、SDG、その他のテーマ型債券に対して、適切なグリーンボンド原則とソーシャルボンド原則のベストプラクティス（例えばレポーティング要件について）を採用し、かつ将来の発行をグリーンボンド原則及びソーシャルボンド原則に適合させることが奨励される。</p>

<p style="text-align: center;"><b>国際資本市場協会</b> <b>2021 年版グリーンボンド原則 (GBP)</b> <b>(2022 年 6 月付録 1 改訂)</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>国際資本市場協会</b> <b>2025 年版グリーンボンド原則 (GBP)</b> <b>(2021 年版 GBP からの修正履歴付き)</b></p>
<p>A mapping of the GBP and SBP to the Sustainable Development Goals (SDGs) is available and aims to provide a broad frame of reference by which issuers, investors and market participants can evaluate the financing objectives of a given Green, Social or Sustainability Bond/Bond Programme against the SDGs. It can be found in the <u>sustainable finance section of ICMA's website</u>. グリーンボンド原則とソーシャルボンド原則の持続可能な開発目標へのマッピングは発行体、投資家、債券市場参加者が SDGs に照らしてグリーン、ソーシャル又はサステナビリティボンド／プログラムの資金調達目的を評価することができる広範な枠組みを提供することを目指しており、ICMA ウェブサイトのサステナブル・ファイナンス・セクションで入手可能である。</p> <p><b>Note 3:</b> It is recognised that a number of transactions have been promoted as “Blue Bonds” or similar terminology with the objective of emphasising the importance of the sustainable use of maritime resources and of the promotion of related sustainable economic activities. These efforts are also supported by dedicated market initiatives including official sector support. Such “Blue Bonds” are also Green Bonds as long as they align with the four core components of the GBP.</p> <p><b>注記 3 :</b> 海洋資源の持続可能な利用及び関連する持続可能な経済的活動の促進の重要性を強調する目的で、多くの取引が、「ブルーボンド」又はそれに類するものとして促進されていることが認識されている。更に、これらの取組は、公的セクターからの支援を含む特定の市場のイニシアティ</p>	<p>A mapping of the GBP and SBP to the Sustainable Development Goals (SDGs) is available and aims to provide a broad frame of reference by which issuers, investors and market participants can evaluate the financing objectives of a given Green, Social or Sustainability Bond/Bond Programme against the SDGs. It can be found in the <u>sustainable finance section of ICMA's website</u>. グリーンボンド原則とソーシャルボンド原則の持続可能な開発目標へのマッピングは発行体、投資家、債券市場参加者が SDGs に照らしてグリーン、ソーシャル又はサステナビリティボンド／プログラムの資金調達目的を評価することができる広範な枠組みを提供することを目指しており、ICMA ウェブサイトのサステナブル・ファイナンス・セクションで入手可能である。</p> <p><b>Note 3:</b> It is recognised that a number of transactions have been promoted as “Blue Bonds” or similar terminology with the objective of emphasising the importance of the sustainable use of maritime resources and of the promotion of related sustainable economic activities. These efforts are also supported by dedicated market initiatives including official sector support. Such “Blue Bonds” are also Green Bonds as long as they align with the four core components of the GBP.</p> <p><b>注記 3 :</b> 海洋資源の持続可能な利用及び関連する持続可能な経済的活動の促進の重要性を強調する目的で、多くの取引が、「ブルーボンド」又はそれに類するものとして促進されていることが認識されている。更に、これらの取組は、公的セクターからの支援を含む特定の市場のイニシアティ</p>

<p style="text-align: center;"><b>国際資本市場協会</b>  <b>2021 年版グリーンボンド原則（GBP）</b>  <b>（2022 年 6 月付録 1 改訂）</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>国際資本市場協会</b>  <b>2025 年版グリーンボンド原則（GBP）</b>  <b>（2021 年版 GBP からの修正履歴付き）</b></p>
<p>ブにより支えられている。このような「ブルーボンド」も、グリーンボンド原則の 4 つの核となる要素に適合する限り、グリーンボンドであると整理される。</p> <p><b>Note 4:</b>  It is recognised that issuers may wish to align their Green Bonds with both the GBP and the SLBP. For the avoidance of doubt, such an approach remains at the discretion of issuers and is neither recommended nor discouraged.</p> <p><b>注記 4 :</b>  自らのグリーンボンドをグリーンボンド原則とサステナビリティ・リンク・ボンド原則の双方に適合させたいと考える発行体もいることが認識されている。疑義を避けるために付言するが、そのようなアプローチは発行体の裁量に任せるものであり、望ましいものでも、妨げられるものでもない。</p>	<p>ブにより支えられている。このような「ブルーボンド」も、グリーンボンド原則の 4 つの核となる要素に適合する限り、グリーンボンドであると整理される。</p> <p><b>Note 4:</b>  It is recognised that issuers may wish to align their Green Bonds with both the GBP and the SLBP. For the avoidance of doubt, such an approach remains at the discretion of issuers and is neither recommended nor discouraged.</p> <p><b>注記 4 :</b>  自らのグリーンボンドをグリーンボンド原則とサステナビリティ・リンク・ボンド原則の双方に適合させたいと考える発行体もいることが認識されている。疑義を避けるために付言するが、そのようなアプローチは発行体の裁量に任せるものであり、望ましいものでも、妨げられるものでもない。</p>
<p><b>Appendix II</b>  <b>付録 II</b></p>	

\*未定稿

<p>国際資本市場協会 2021 年版グリーンボンド原則（GBP） （2022 年 6 月付録 1 改訂）</p>	<p>国際資本市場協会 2025 年版グリーンボンド原則（GBP） （2021 年版 GBP からの修正履歴付き）</p>
<p style="text-align: center;"><b>The Principles</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Financial Instrument Guidance</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Thematic Guidance</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>The Principles</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Product Standards</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Complementary Thematic Guidance</b></p>

<p>国際資本市場協会 2021 年版グリーンボンド原則（GBP） （2022 年 6 月付録 1 改訂）</p>	<p>国際資本市場協会 2025 年版グリーンボンド原則（GBP） （2021 年版 GBP からの修正履歴付き）</p>
<p style="text-align: center;">総原則</p> <p style="text-align: center;">金融商品 ガイダンス</p> <p style="text-align: center;">テーマ別 ガイダンス</p>	<p style="text-align: center;">総原則</p> <p style="text-align: center;">商品基準</p> <p style="text-align: center;">補充テー マ・ガイ ダンス</p>
<p>* Under the GBP, SBP and SBG, an amount equal to the net bond proceeds is dedicated to financing eligible projects (Use of Proceeds Bonds) while under the SLBP, proceeds are primarily</p>	<p>* Under the GBP, SBP and SBG, an amount equal to the net bond proceeds is dedicated to financing eligible projects (Use of Proceeds Bonds) while under the SLBP, proceeds are primarily</p>



\*未定稿

<p>国際資本市場協会 2021 年版グリーンボンド原則（GBP） （2022 年 6 月付録 1 改訂）</p>	<p>国際資本市場協会 2025 年版グリーンボンド原則（GBP） （2021 年版 GBP からの修正履歴付き）</p>
<p>for the general purposes of an issuer in pursuit of identified KPIs and SPTs (Sustainability-Linked Bonds). A bond that combines SLB and Use of Proceeds features should apply guidance for both types of bonds.</p> <p>*GBP、SBP及びSBGでは、債券による手取金の相当額を適格なプロジェクトの資金調達に充てることとしている（調達資金使途が限定された債券）が、SLBPでは、調達資金は主に特定のKPIs及びSPTsを追求する発行体の一般的な目的に充てられる（サステナビリティ・リンク・ボンド）。SLBと調達資金使途が限定された債券の機能を組み合わせた債券は、双方の債券のガイダンスが適用されるべきである。</p>	<p>for the general purposes of an issuer in pursuit of identified KPIs and SPTs (Sustainability-Linked Bonds). A bond that combines SLB and Use of Proceeds features should apply guidance for both types of bonds.</p> <p>*GBP、SBP及びSBGでは、債券による手取金の相当額を適格なプロジェクトの資金調達に充てることとしている（調達資金使途が限定された債券）が、SLBPでは、調達資金は主に特定のKPIs及びSPTsを追求する発行体の一般的な目的に充てられる（サステナビリティ・リンク・ボンド）。SLBと調達資金使途が限定された債券の機能を組み合わせた債券は、双方の債券のガイダンスが適用されるべきである。</p>